



**ZURICH**<sup>®</sup>

## **Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30**

### **Estados Financieros 31 de Diciembre de 2013**

**Contenidos:**

- Informe de los auditores independientes
- Estado de situación financiera
- Estado de resultados integrales
- Estado de cambios en el activo neto atribuible a los partícipes
- Estado de flujos de efectivo directo
- Notas a los estados financieros

M\$ - Miles de pesos chilenos

\$ - Pesos chilenos



## INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

Santiago, 28 de febrero de 2014

Señores Aportantes  
Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros adjuntos de Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30, que comprenden los estados de situación financiera al 31 de diciembre de 2013 y 2012 y los correspondientes estados de resultados integrales, de cambios en el activo neto atribuible a los partícipes y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros.

### *Responsabilidad de la Administración por los estados financieros*

La Administración de Zurich Administradora General de Fondos S.A. es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantenimiento de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

### *Responsabilidad del auditor*

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros del Fondo con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno del Fondo. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración del Fondo, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.





Santiago, 28 de febrero de 2014  
Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30  
2

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión.

*Opinión*

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30 al 31 de diciembre de 2013 y 2012, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera.

*Enfasis en un asunto*

Conforme se señala en nota 5, la Administración del Fondo se encuentra en proceso de desarrollar sistemas de sensibilización de la valorización de los instrumentos financieros, a objeto de complementar el contenido de dicha nota.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Eduardo Vergara D.", written over a horizontal line.

Eduardo Vergara D.  
RUT: 6.810.153-1

A handwritten signature in black ink, appearing to read "PricewaterhouseCoopers", written over a horizontal line.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30

ESTADO DE SITUACION FINANCIERA

(Expresado en miles de pesos)

	Nota	Al 31 de Diciembre de 2013	Al 31 de Diciembre de 2012
<b>Activo</b>			
Efectivo y efectivo equivalente	16	5.891	35.437
Activos financieros a valor razonable con efectos en resultados	7	27.132.951	25.574.343
Activos financieros a costo amortizado	9	-	-
Cuentas por cobrar a intermediarios	10	492.391	-
Otras cuentas por cobrar	11	-	-
Otros activos	13	-	-
<b>Total Activo</b>		<b>27.631.233</b>	<b>25.609.780</b>
<b>Pasivo</b>			
Pasivos financieros a valor razonable con efectos en resultados	12	-	-
Cuentas por pagar a intermediarios	10	-	-
Rescates por pagar	14	-	-
Remuneraciones sociedad administradora	24	17.613	42.648
Otros documentos y cuentas por pagar	11	10.791	-
Otros pasivos	13	-	-
<b>Total pasivo (excluido el activo neto atribuible a partícipes)</b>		<b>28.404</b>	<b>42.648</b>
<b>Activo neto atribuible a los partícipes</b>		<b>27.602.829</b>	<b>25.567.132</b>

Las notas adjuntas N° 1 al 29 forma parte integral de estos Estados Financieros

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30  
ESTADO DE RESULTADOS INTEGRALES  
(Expresado en miles de pesos)

	Nota	Al 31 de Diciembre de 2013	Al 31 de Diciembre de 2012
<b>Ingresos/pérdidas de la Operación</b>			
Intereses y reajustes	7-15	1.692.932	1.845.485
Ingresos por dividendos		-	-
Diferencias de cambio netas sobre activos financieros a costo amortizado		-	-
Diferencias de cambios netas sobre efectivo y efectivo equivalente		-	-
Cambios netos en valor razonable de activos financieros y pasivos financieros a valor razonable con efectos en resultado	7	178.941	(140.563)
Resultado en venta de instrumentos financieros		(3.016)	4.731
Otros		6.126	1.846
<b>Total ingresos/(pérdidas) netos de la operación</b>		<b>1.874.983</b>	<b>1.711.499</b>
<b>Gastos</b>			
Remuneración por administración	24	(550.602)	(563.195)
Comisión por administración		-	-
Gastos por administración	25	(17.502)	-
Otros gastos de operación		-	-
<b>Total gasto de operación</b>		<b>(568.104)</b>	<b>(563.195)</b>
<b>Utilidad/(pérdida) de la operación antes de impuesto</b>		<b>1.306.879</b>	<b>1.148.304</b>
<b>Impuesto a las ganancias por inversiones en el exterior</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Utilidad/(pérdida) de la operación después de impuesto</b>		<b>1.306.879</b>	<b>1.148.304</b>
<b>Aumento/(disminución) de activo neto atribuible a partícipes originados por actividades de la operación antes de distribución de beneficios</b>		<b>1.306.879</b>	<b>1.148.304</b>
<b>Distribución de beneficios</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Aumento/(disminución) de activo neto atribuible a partícipes originados por actividades de la operación después de distribución de beneficios</b>		<b>1.306.879</b>	<b>1.148.304</b>

Las notas adjuntas N° 1 al 29 forma parte integral de estos Estados

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

FONDO MUTUOS ZURICH EQUILIBRIO 30  
ESTADO DE CAMBIOS EN EL ACTIVO NETO  
ATRIBUIBLE A LOS PARTÍCIPES  
(Expresado en miles de Pesos)

	2012			Total
	Serie A	Serie B	Serie C	
<b>Activo neto atribuible a los partícipe al 01-01-2012</b>	3.677.269	25.059.696	3.032.927	31.769.892
Aportes de cuotas	1.156.610	10.514.962	2.231.325	
Rescate de cuotas	(2.477.270)	(16.508.156)	(2.268.535)	
<b>Aumento/(disminución) neto originado por transacciones de cuotas</b>	<b>(1.320.660)</b>	<b>(5.993.194)</b>	<b>(37.210)</b>	<b>(7.351.064)</b>
<b>Aumento/(disminución) de activo neto atribuible a partícipe originadas por actividades de la operación antes de distribución de beneficios</b>	<b>114.465</b>	<b>896.338</b>	<b>137.501</b>	<b>1.148.304</b>
<b>Distribución de beneficios (Nota 18)</b>				
En efectivo	-	-	-	
En cuotas	-	-	-	
<b>Aumento/(disminución) de activo neto atribuible a partícipe originadas por actividades de la operación después de distribución de beneficios</b>	<b>114.465</b>	<b>896.338</b>	<b>137.501</b>	
<b>Activo neto atribuible a los partícipe al 31-12-2012</b>	<b>2.471.074</b>	<b>19.962.840</b>	<b>3.133.218</b>	<b>25.567.132</b>

Las notas adjuntas N° 1 al 29 forma parte integral de estos Estados Financieros

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

FONDO MUTUOS ZURICH EQUILIBRIO 30  
ESTADO DE CAMBIOS EN EL ACTIVO NETO  
ATRIBUIBLE A LOS PARTICIPES  
(Expresado en miles de Pesos)

	2013				Total
	Serie A	Serie B	Serie C	Serie I	
<b>Activo neto atribuible a los partícipe al 01-01-2013</b>	2.471.074	19.962.840	3.133.218	-	25.567.132
Aportes de cuotas	1.006.658	17.803.458	1.094.410	10.280.722	
Rescate de cuotas	(2.071.270)	(25.679.713)	(1.705.447)	-	
<b>Aumento/(disminución) neto originado por transacciones de cuotas</b>	(1.064.612)	(7.876.255)	(611.037)	10.280.722	<b>728.818</b>
<b>Aumento/(disminución) de activo neto atribuible a partícipe originadas por actividades de la operación antes de distribución de beneficios</b>	76.660	1.068.358	149.725	12.136	<b>1.306.879</b>
<b>Distribución de beneficios (Nota 18)</b>					
En efectivo	-	-	-	-	
En cuotas	-	-	-	-	
<b>Aumento/(disminución) de activo neto atribuible a partícipe originadas por actividades de la operación después de distribución de beneficios</b>	76.660	1.068.358	149.725	12.136	
<b>Activo neto atribuible a los partícipe al 31-12-2013</b>	<b>1.483.122</b>	<b>13.154.943</b>	<b>2.671.906</b>	<b>10.292.858</b>	<b>27.602.829</b>

Las notas adjuntas N° 1 al 29 forma parte integral de estos Estados Financieros

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30  
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO (METODO DIRECTO)  
(Expresado en miles de pesos)

	Nota	Al 31 de Diciembre de 2013	Al 31 de Diciembre de 2012
<b>Flujos de efectivo originados por actividades de la operación</b>			
Compra de activos financieros	7	(103.449.555)	(63.871.657)
Venta/cobro de activos financieros	7	103.273.538	71.760.883
Intereses, diferencias de cambio y reajustes recibidos		-	-
Liquidación de instrumentos derivados		-	-
Dividendos recibidos		-	-
Montos pagados a sociedad administradora e intermediarios		(583.300)	(566.873))
Montos recibidos de sociedad administradora e intermediarios		-	-
Otros ingresos de operación		-	-
Otros gastos de operación pagados		-	-
Flujo neto originado por actividades de la operación		(759.317)	7.322.353
<b>Flujos de efectivo originados por actividades de financiamiento</b>			
Colocación de cuotas en circulación		30.185.249	13.902.898
Rescate de cuotas en circulación		(29.455.478)	(21.250.039)
Otros		-	-
Flujo neto originado por actividades de financiamiento		729.771	(7.347.141)
<b>Aumento/(disminución) neto de efectivo y efectivo equivalente</b>			
		(29.546)	(24.788)
<b>Saldo inicial de efectivo y efectivo equivalente</b>			
		35.437	60.225
<b>Diferencias de cambio netas sobre efectivo y efectivo equivalente</b>			
		-	-
<b>Saldo final de efectivo y efectivo equivalente</b>			
		5.891	35.437

Las notas adjuntas N° 1 al 29 forma parte integral de estos Estados Financieros



## **I) NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

### **1 - INFORMACIÓN GENERAL**

El Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30 es un fondo mutuo de inversión en instrumentos de deuda de mediano y largo plazo con duración mínima de la cartera de inversiones de 366 días y máxima de 1.460 días, extranjero - derivados, domiciliado y constituido bajo las leyes chilenas. La dirección de su oficina registrada es Marchant Pereira N°150 Piso 9, Providencia, Santiago.

El Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30 tiene como objetivo ofrecer una alternativa de inversión para personas naturales y/o jurídicas interesadas en realizar operaciones financieras en un portfolio diversificado con horizonte de mediano y largo plazo asociado a un riesgo moderado otorgando una adecuada liquidez, a través de una cartera compuesta principalmente por instrumentos financieros emitidos por instituciones que participen en el mercado nacional y extranjero. Asimismo, permite utilizarlo como un componente de la mayor permanencia en el portafolio personal de sus ahorros. Para efectos de lo anterior, se atenderá a las definiciones contenidas en la Circular N° 1.578 de 2002 de la Superintendencia de Valores y Seguros o aquella que la modifique o reemplace.

Con fecha 14 de octubre de 2005, mediante Resolución Exenta N° 576, la Superintendencia de Valores y Seguros aprobó el Reglamento Interno del Fondo.

El Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30 inició sus operaciones con fecha 22 de noviembre de 2005.

#### **Modificaciones al Reglamento Interno:**

Con fecha 17 de diciembre de 2013, se procedió a depositar una nueva versión de los reglamento en cumplimiento a las observaciones formuladas con la Superintendencia de Valores y Seguros.

Con fecha 30 de octubre de 2013, se procedió a depositar una versión actualizada de los Reglamentos Internos de los fondos a los cuales se efectuaron las siguientes modificaciones:

- a) Nuevos porcentajes de remuneración y gastos.
- b) Creación de la Serie I

Con fecha 9 de Enero de 2007, la Superintendencia de Valores y Seguros, aprobó mediante Resolución Exenta N° 9, las modificaciones introducidas por la Sociedad Administradora al Reglamento Interno del Fondo denominado Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30.

Con fecha 09 de Octubre de 2007, la Superintendencia de Valores y Seguros, aprobó mediante Resolución Exenta N° 457, las modificaciones introducidas por la Sociedad Administradora al Reglamento Interno del Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30.

Durante el ejercicio 2011 en conformidad a lo dispuesto en la Circular N° 2.027 emitida con fecha 2 de junio de 2011 por la Superintendencia de Valores y Seguros, la Sociedad Administradora procedió con fecha 29 de diciembre de 2011, a depositar el texto refundido del Reglamento Interno y Contrato de Suscripción de Cuotas del Fondo Mutuo en el Registro Público, que para estos efectos lleva la Superintendencia de Valores y Seguros.

Las modificaciones que se han incorporado se ajustan únicamente a lo dispuesto por la Circular N° 2027, sin que se hayan efectuado otras modificaciones que afecten los derechos de los partícipes.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

Las actividades de inversión del Fondo son administradas por Zurich Administradora General de Fondos S.A., en adelante "la Administradora", que se constituyó por escritura pública de fecha 23 de agosto de 2004, otorgada en la notaría de Santiago de Don Iván Torrealba Acevedo. Su existencia fue autorizada mediante Resolución Exenta N°556 de fecha 13 de diciembre de 2004 de la Superintendencia de Valores y Seguros. La Sociedad Administradora pertenece al Grupo económico Chilena Consolidada Seguros de Vida S.A. (Grupo Empresarial N° 51).

Las cuotas en circulación del Fondo no se cotizan en bolsa y no tienen clasificación de riesgo.

Los presentes estados financieros fueron autorizados para su emisión por la Administración el 28 de febrero de 2013.

## **2.-RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES SIGNIFICATIVOS**

De acuerdo al Oficio Circular N° 544, de fecha 2 de octubre de 2009 emitido por la Superintendencia de Valores y Seguros las normas aplicables a los fondos y sus sociedades administradoras son las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) emitidas por el International Accounting Standards Board (IASB). Sin perjuicio de lo anterior, dicha Superintendencia instruirá respecto a aclaraciones, excepciones y restricciones en la aplicación de las NIIF, y dispondrá de manera expresa la entrada en vigencia de nuevas normas.

Conforme lo señala el Oficio Circular N° 592, emitido el 6 de abril de 2010 por parte de la Superintendencia de Valores y Seguros los fondos mutuos aplicaron anticipadamente la NIIF 9, y por lo tanto clasificar y valorizar sus activos financieros de acuerdo a la mencionada norma.

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de los presentes estados financieros. Tal como lo dispone la Superintendencia de Valores y Seguros, éstas políticas han sido diseñadas en función de las nuevas normas vigentes al 31 de diciembre de 2012 y aplicadas de manera uniforme a todos los ejercicios que se presentan en estos estados financieros.

### **2.1 Declaración de cumplimiento**

De acuerdo con las instrucciones y normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, y los oficios circulares antes mencionados, los estados financieros de Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30 son preparados de acuerdo a Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), emitidas por el International Accounting Standards Board (IASB).

### **2.2 Bases de preparación**

Los estados financieros se han preparado bajo el criterio del costo histórico, excepto por los activos financieros a valor razonable con efectos en resultados.

Nuevos pronunciamientos contables.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

---

**a) Las siguientes normas, interpretaciones y enmiendas son obligatorias por primera vez para los ejercicios financieros iniciados el 1 de enero de 2013:**

Normas e interpretaciones	Obligatoria para ejercicios iniciados a partir de
<p><i>NIC 19 Revisada “Beneficios a los Empleados”</i> Emitida en junio de 2011, reemplaza a NIC 19 (1998). Esta norma revisada modifica el reconocimiento y medición de los gastos por planes de beneficios definidos y los beneficios por terminación. En esencia, esta modificación elimina el método del corredor o banda de fluctuación y requiere que las fluctuaciones actuariales del período se reconozcan con efecto en los Otros Resultados Integrales. Adicionalmente, incluye modificaciones a las revelaciones de todos los beneficios de los empleados.</p>	01/01/2013
<p><i>NIC 27 “Estados Financieros Separados”</i> Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 27 (2008). El alcance de esta norma se restringe a partir de este cambio solo a estados financieros separados, dado que los aspectos vinculados con la definición de control y consolidación fueron removidos e incluidos en la NIIF 10. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y NIIF 12 y la modificación a la NIC 28.</p>	01/01/2013
<p><i>NIIF 10 “Estados Financieros Consolidados”</i> Emitida en mayo de 2011, sustituye a la SIC 12 “Consolidación de entidades de propósito especial” y la orientación sobre el control y la consolidación de NIC 27 “Estados financieros consolidados”. Establece clarificaciones y nuevos parámetros para la definición de control, así como los principios para la preparación de estados financieros consolidados. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 11, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.</p>	01/01/2013
<p><i>NIIF 11 “Acuerdos Conjuntos”</i> Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 31 “Participaciones en negocios conjuntos” y SIC 13 “Entidades controladas conjuntamente”. Provee un reflejo más realista de los acuerdos conjuntos enfocándose en los derechos y obligaciones que surgen de los acuerdos más que su forma legal. Dentro de sus modificaciones se incluye la eliminación del concepto de activos controlados conjuntamente y la posibilidad de consolidación proporcional de entidades bajo control conjunto. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.</p>	01/01/2013
<p><i>NIIF 12 “Revelaciones de participaciones en otras entidades”</i> Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma todos los requerimientos de revelaciones en los estados financieros relacionadas con las participaciones en otras entidades, sean estas calificadas como subsidiarias, asociadas u operaciones conjuntas. Aplica para aquellas entidades que poseen inversiones en subsidiarias, negocios conjuntos y/o asociadas. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y modificaciones a las NIC 27 y 28.</p>	01/01/2013

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

*NIIF 13 “Medición del valor razonable”*

01/01/2013

Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma la forma de medir el valor razonable de activos y pasivos y las revelaciones necesarias sobre éste, e incorpora nuevos conceptos y aclaraciones para su medición.

Normas e interpretaciones

Obligatoria para  
ejercicios iniciados a  
partir de

---

*CINIIF 20 “Stripping Costs” en la fase de producción de minas a cielo abierto”*

01/01/2013

Emitida en octubre de 2011, regula el reconocimiento de costos por la remoción de desechos de sobrecarga “Stripping Costs” en la fase de producción de una mina como un activo, la medición inicial y posterior de este activo. Adicionalmente, la interpretación exige que las entidades mineras que presentan estados financieros conforme a las NIIF castiguen los activos de “Stripping Costs” existentes contra las ganancias acumuladas cuando éstos no puedan ser atribuidos a un componente identificable de un yacimiento.

Enmiendas y mejoras

Obligatoria para  
ejercicios iniciados  
a partir de

---

*NIC 1 “Presentación de Estados Financieros”*

01/07/2012

Emitida en junio de 2011. La principal modificación de esta enmienda requiere que los ítems de los Otros Resultados Integrales se clasifiquen y agrupen evaluando si serán potencialmente reclasificados a resultados en periodos posteriores. Su adopción anticipada está permitida

*NIC 28 “Inversiones en asociadas y joint ventures”*

01/01/2013

Emitida en mayo de 2011, regula el tratamiento contable de estas inversiones mediante la aplicación del método de la participación. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y NIIF 12 y la modificación a la NIC 27.

*NIIF 7 “Instrumentos Financieros: Información a Revelar”*

01/01/2013

Emitida en diciembre de 2011. Requiere mejorar las revelaciones actuales de compensación de activos y pasivos financieros, con la finalidad de aumentar la convergencia entre IFRS y USGAAP. Estas revelaciones se centran en información cuantitativa sobre los instrumentos financieros reconocidos que se compensan en el Estado de Situación Financiera. Su adopción anticipada es permitida.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

*NIIF 1 “Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera”* 01/01/2013

Emitida en marzo de 2012. Provee una excepción de aplicación retroactiva al reconocimiento y medición de los préstamos recibidos del Gobierno con tasas de interés por debajo de mercado, a la fecha de transición. Su adopción anticipada está permitida.

*NIIF 10 “Estados Financieros Consolidados”, NIIF 11 “Acuerdos Conjuntos” y NIIF 12 “Revelaciones de participaciones en otras entidades”.* 01/01/2013

Emitida en julio de 2012. Clarifica las disposiciones transitorias para NIIF 10, indicando que es necesario aplicarlas el primer día del periodo anual en la que se adopta la norma. Por lo tanto, podría ser necesario realizar modificaciones a la información comparativa presentada en dicho periodo, si es que la evaluación del control sobre inversiones difiere de lo reconocido de acuerdo a NIC 27/SIC 12.

Enmiendas y mejoras

Obligatoria para ejercicios iniciados a partir de

---

*Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera (2011)* 01/01/2013

Emitidas en mayo de 2012.

NIIF 1 “Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera” – Aclara que una empresa puede aplicar NIIF 1 más de una vez, bajo ciertas circunstancias.

NIIF 1 “Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera” – Aclara que una empresa puede optar por adoptar NIC 23, "Costos por intereses" en la fecha de transición o desde una fecha anterior.

NIC 1 “Presentación de Estados Financieros” – Clarifica requerimientos de información comparativa cuando la entidad presenta una tercera columna de balance.

NIIF 1 “Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera” – Como consecuencia de la enmienda a NIC 1 anterior, clarifica que una empresa que adopta IFRS por primera vez puede entregar información en notas para todos los periodos presentados.

NIC 16 “Propiedad, Planta y Equipos” – Clarifica que los repuestos y el equipamiento de servicio será clasificado como Propiedad, planta y equipo más que inventarios, cuando cumpla con la definición de Propiedad, planta y equipo.

NIC 32 “Presentación de Instrumentos Financieros” – Clarifica el tratamiento del impuesto a las ganancias relacionado con las distribuciones y costos de transacción.

NIC 34 “Información Financiera Intermedia” – Clarifica los requerimientos de exposición de activos y pasivos por segmentos en períodos interinos, ratificando los mismos requerimientos aplicables a los estados financieros anuales.

---

La adopción de las normas, enmiendas e interpretaciones antes descritas, no tienen un impacto significativo en los estados financieros del fondo.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

---

**b) Las nuevas normas, interpretaciones y enmiendas emitidas, no vigentes para el ejercicio 2013, para las cuales no se ha efectuado adopción anticipada de las mismas son las siguientes.**

Normas e interpretaciones	Obligatoria para ejercicios iniciados a partir de
---------------------------	---

---

*NIIF 9 “Instrumentos Financieros”*

Emitida en diciembre de 2009, modifica la clasificación y medición de activos financieros. Establece dos categorías de medición: costo amortizado y valor razonable. Todos los instrumentos de patrimonio son medidos a valor razonable. Un instrumento de deuda se mide a costo amortizado sólo si la entidad lo mantiene para obtener flujos de efectivo contractuales y los flujos de efectivo representan capital e intereses.

Posteriormente esta norma fue modificada en noviembre de 2010 para incluir el tratamiento y clasificación de pasivos financieros. Para los pasivos la norma mantiene la mayor parte de los requisitos de la NIC 39. Estos incluyen la contabilización a costo amortizado para la mayoría de los pasivos financieros, con la bifurcación de derivados implícitos. El principal cambio es que, en los casos en que se toma la opción del valor razonable de los pasivos financieros, la parte del cambio de valor razonable atribuibles a cambios en el riesgo de crédito propio de la entidad es reconocida en otros resultados integrales en lugar de resultados, a menos que esto cree una asimetría contable.

Su adopción anticipada es permitida.

Aplicación anticipada

*CINIIF 21 “Gravámenes”*

Emitida en mayo de 2013. Define un gravamen como una salida de recursos que incorpora beneficios económicos que es impuesta por el Gobierno a las entidades de acuerdo con la legislación vigente. Indica el tratamiento contable para un pasivo para pagar un gravamen si ese pasivo esta dentro del alcance de NIC 37. Trata acerca de cuándo se debe reconocer un pasivo por gravámenes impuestos por una autoridad pública para operar en un mercado específico. Propone que el pasivo sea reconocido cuando se produzca el hecho generador de la obligación y el pago no pueda ser evitado. El hecho generador de la obligación puede ocurrir a una fecha determinada o progresivamente en el tiempo. Su adopción anticipada es permitida.

01/01/2014

Enmiendas y mejoras

Obligatoria para ejercicios iniciados a partir de

---

*NIC 32 “Instrumentos Financieros: Presentación”*

Emitida en diciembre 2011. Aclara los requisitos para la compensación de activos y pasivos financieros en el Estado de Situación Financiera. Específicamente, indica que el derecho de compensación debe estar disponible a la fecha del estado financiero y no depender de un acontecimiento futuro. Indica también que debe ser jurídicamente obligante para las contrapartes tanto en el curso normal del negocio, así como también en el caso de impago, insolvencia o quiebra. Su adopción anticipada está permitida.

01/01/2014

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

Enmiendas y mejoras

Obligatoria para  
ejercicios iniciados  
a partir de

---

*NIC 27 “Estados Financieros Separados” y NIIF 10 “Estados Financieros Consolidados” y NIIF 12 “Información a revelar sobre participaciones en otras entidades”* 01/01/2014

Emitida en Octubre 2012. Las modificaciones incluyen la definición de una entidad de inversión e introducen una excepción para consolidar ciertas subsidiarias pertenecientes a entidades de inversión. Esta modificación requiere que una entidad de inversión mida esas subsidiarias al valor razonable con cambios en resultados de acuerdo a la NIIF 9 “Instrumentos Financieros” en sus estados financieros consolidados y separados. La modificación también introduce nuevos requerimientos de información a revelar relativos a entidades de inversión en la NIIF 12 y en la NIC 27.

*NIC 36 “Deterioro del Valor de los Activos”* 01/01/2014

Emitida en Mayo 2013. Modifica la información a revelar sobre el importe recuperable de activos no financieros alineándolos con los requerimientos de NIIF 13. Requiere que se revele información adicional sobre el importe recuperable de activos que presentan deterioro de valor si ese importe se basa en el valor razonable menos los costos de venta. Adicionalmente, solicita entre otras cosas, que se revelen las tasas de descuento utilizadas en las mediciones del importe recuperable determinado utilizando técnicas del valor presente. Su adopción anticipada está permitida.

*NIC 39 “Instrumentos Financieros: Reconocimiento y Medición”* 01/01/2014

Emitida en junio 2013. Establece determinadas condiciones que debe cumplir la novación de derivados, para permitir continuar con la contabilidad de cobertura; esto con el fin de evitar que novaciones que son consecuencia de leyes y regulaciones afecten los estados financieros. A tales efectos indica que, las modificaciones no darán lugar a la expiración o terminación del instrumento de cobertura si: (a) como consecuencia de leyes o regulaciones, las partes en el instrumento de cobertura acuerdan que una contraparte central, o una entidad (o entidades) actúen como contraparte a fin de compensar centralmente sustituyendo a la contraparte original; (b) otros cambios, en su caso, a los instrumentos de cobertura, los cuales se limitan a aquellos que son necesarios para llevar a cabo dicha sustitución de la contraparte. Estos cambios incluyen cambios en los requisitos de garantías contractuales, derechos de compensación de cuentas por cobrar y por pagar, impuestos y gravámenes. Su adopción anticipada está permitida.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

*NIIF 9 “Instrumentos Financieros”*

Emitida en noviembre de 2013, las modificaciones incluyen como elemento principal una revisión sustancial de la contabilidad de coberturas para permitir a las entidades reflejar mejor sus actividades de gestión de riesgos en los estados financieros. Asimismo, y aunque no relacionado con la contabilidad de coberturas, esta modificación permite a las entidades adoptar anticipadamente el requerimiento de reconocer en otros resultados integrales los cambios en el valor razonable atribuibles a cambios en el riesgo de crédito propio de la entidad (para pasivos financieros que se designan bajo la opción del valor razonable). Dicha modificación puede aplicarse sin tener que adoptar el resto de la NIIF 9.

Aplicación anticipada

*NIC 19 “Beneficios a los empleados”*

01/07/2014

Emitida en noviembre de 2013, esta modificación se aplica a las contribuciones de los empleados o terceras partes en los planes de beneficios definidos. El objetivo de las modificaciones es simplificar la contabilidad de las contribuciones que son independientes del número de años de servicio de los empleados, por ejemplo, contribuciones de los empleados que se calculan de acuerdo con un porcentaje fijo del salario.

Enmiendas y mejoras

Obligatoria para ejercicios iniciados a partir de

---

*Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera (2012)*  
Emitidas en diciembre de 2013.

01/07/2014

NIIF 2 “Pagos basados en acciones” – Se clarifican las definición de “Condiciones para la consolidación (o irrevocabilidad) de la concesión” (vesting conditions) y “Condiciones de mercado” (market conditions) y se definen separadamente las “Condiciones de rendimiento” (performance conditions) y “Condiciones de servicio” (service conditions). Esta enmienda deberá ser aplicada prospectivamente para las transacciones con pagos basados en acciones para las cuales la fecha de concesión sea el 1 de julio de 2014 o posterior. Su adopción anticipada está permitida.

NIIF 3, "Combinaciones de negocios" - Se modifica la norma para aclarar que la obligación de pagar una contraprestación contingente que cumple con la definición de instrumento financiero se clasifica como pasivo financiero o como patrimonio, sobre la base de las definiciones de la NIC 32, "Instrumentos financieros: Presentación". La norma se modificó adicionalmente para aclarar que toda contraprestación contingente no participativa (non equity), tanto financiera como no financiera, se mide por su valor razonable en cada fecha de presentación, con los cambios en el valor razonable reconocidos en resultados.

Consecuentemente, también se hacen cambios a la NIIF 9, la NIC 37 y la NIC 39. La modificación es aplicable prospectivamente para las combinaciones de negocios cuya fecha de adquisición es el 1 de julio de 2014 o posterior. Su adopción anticipada está permitida siempre y cuando se apliquen también anticipadamente las enmiendas a la NIIF 9 y NIC 37 emitidas también como parte del plan de mejoras 2012.

NIIF 8 “Segmentos de operación” - La norma se modifica para incluir el requisito de revelación de los juicios hechos por la administración en la agregación de los segmentos operativos. Esto incluye una descripción de los segmentos que han sido



**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

agregados y los indicadores económicos que han sido evaluados en la determinación de que los segmentos agregados comparten características económicas similares.

La norma se modificó adicionalmente para requerir una conciliación de los activos del segmento con los activos de la entidad, cuando se reportan los activos por segmento. Su adopción anticipada está permitida.

NIIF 13 "Medición del valor razonable" - Cuando se publicó la NIIF 13, consecuentemente los párrafos B5.4.12 de la NIIF 9 y GA79 de la NIC 39 fueron eliminados. Esto generó una duda acerca de si las entidades ya no tenían la capacidad de medir las cuentas por cobrar y por pagar a corto plazo por los importes nominales si el efecto de no actualizar no era significativo. El IASB ha modificado la base de las conclusiones de la NIIF 13 para aclarar que no tenía la intención de eliminar la capacidad de medir las cuentas por cobrar y por pagar a corto plazo a los importes nominales en tales casos.

NIC 16, "Propiedad, planta y equipo", y NIC 38, "Activos intangibles" - Ambas normas se modifican para aclarar cómo se trata el valor bruto en libros y la depreciación acumulada cuando la entidad utiliza el modelo de revaluación. En estos casos, el valor en libros del activo se actualiza al importe revaluado y la división de tal revalorización entre el valor bruto en libros y la depreciación acumulada se trata de una de las siguientes formas: 1) o bien se actualiza el importe bruto en libros de una manera consistente con la revalorización del valor en libros y la depreciación acumulada se ajusta para igualar la diferencia entre el valor bruto en libros y el valor en libros después de tomar en cuenta las pérdidas por deterioro acumuladas; 2) o la depreciación acumulada es eliminada contra el importe en libros bruto del activo. Su adopción anticipada está permitida.

Enmiendas y mejoras

Obligatoria para  
ejercicios iniciados  
a partir de

NIC 24, "Información a revelar sobre partes relacionadas" - La norma se modifica para incluir, como entidad vinculada, una entidad que presta servicios de personal clave de dirección a la entidad que informa o a la matriz de la entidad que informa ("la entidad gestora"). La entidad que reporta no está obligada a revelar la compensación pagada por la entidad gestora a los trabajadores o administradores de la entidad gestora, pero está obligada a revelar los importes imputados a la entidad que informa por la entidad gestora por los servicios de personal clave de dirección prestados. Su adopción anticipada está permitida.

01/07/2014

Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera (2013)  
Emitidas en diciembre de 2013.

01/07/2014

NIIF 1 “Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera” - Clarifica que cuando una nueva versión de una norma aún no es de aplicación obligatoria, pero está disponible para la adopción anticipada, un adoptante de IFRS por primera vez, puede optar por aplicar la versión antigua o la versión nueva de la norma, siempre y cuando aplique la misma norma en todos los periodos presentados.

NIIF 3 “Combinaciones de negocios” - Se modifica la norma para aclarar que la NIIF 3 no es aplicable a la contabilización de la formación de un acuerdo conjunto bajo NIIF11. La enmienda también aclara que sólo se aplica la exención del alcance en los estados financieros del propio acuerdo conjunto.

NIIF 13 “Medición del valor razonable” - Se aclara que la excepción de cartera en la NIIF 13, que permite a una entidad medir el valor razonable de un grupo de activos y pasivos financieros por su importe neto, aplica a todos los contratos (incluyendo contratos no financieros) dentro del alcance de NIC 39 o NIIF 9. La enmienda es obligatoria para ejercicios iniciados a partir del 1 de julio de 2014. Una entidad debe aplicar las enmiendas de manera prospectiva desde el comienzo del primer período anual en que se aplique la NIIF 13.

NIC 40 “Propiedades de Inversión” - Se modifica la norma para aclarar que la NIC 40 y la NIIF 3 no son mutuamente excluyentes. La NIC 40 proporciona una guía para distinguir entre propiedades de inversión y propiedades ocupados por sus dueños. Al prepararse la información financiera, también tiene que considerarse la guía de aplicación de NIIF 3 para determinar si la adquisición de una propiedad de inversión es o no una combinación de negocios. La enmienda es aplicable para ejercicios iniciados a partir del 1 de julio de 2014, pero es posible aplicarla a adquisiciones individuales de propiedad de inversión antes de dicha fecha, si y sólo si la información necesaria para aplicar la enmienda está disponible.

La administración de la Sociedad estima que la adopción de las normas, enmiendas e interpretaciones antes descritas, no tendrá un impacto significativo en los estados financieros del fondo..

### **2.3 Periodo cubierto**

Los presentes estados financieros cubren los ejercicios comprendidos entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2013 y 2012.

## **2.4 Conversión de moneda extranjera**

### **a) Moneda funcional y de presentación**

Los inversionistas del Fondo proceden del mercado local, siendo las suscripciones y rescates de las cuotas en circulación denominadas en pesos chilenos. La principal actividad del Fondo es invertir en valores y derivados y ofrecer a los inversionistas del mercado local una mejor rentabilidad comparada con otros productos disponibles en mercado local. El rendimiento del Fondo es medido e informado a los inversionistas en pesos chilenos. La Administración considera el Peso Chileno como la moneda que representa más fielmente los efectos económicos de las transacciones, hechos y condiciones subyacentes. Los estados financieros son presentados en Pesos Chilenos, que es la moneda funcional y de presentación del Fondo.

### **b) Transacciones y saldos**

Las transacciones en moneda extranjera, de existir, son convertidas a la moneda funcional utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones. Los activos y pasivos financieros en moneda extranjera son convertidos a la moneda funcional utilizando el tipo de cambio vigente a la fecha del estado de situación financiera.

Moneda	31 de diciembre 2013 \$	31 de diciembre 2012 \$
Dólar estadounidense	524,61	479,96

Las diferencias de cambio que surgen de la conversión de dichos activos y pasivo financieros son incluidas en el estado de resultados integrales. Las diferencias de cambio relacionadas con el efectivo y efectivo equivalente se presentan en el estado de resultados integrales dentro de “Diferencias de cambio netas sobre efectivo y efectivo equivalente”. Las diferencias de cambio relacionadas con activos y pasivos financieros contabilizados a costo amortizado se presentan en el estado de resultado integrales dentro de “Diferencias de cambio netas sobre activos financieros a costo amortizado”. Las diferencias de cambio relacionadas con los activos y pasivos financieros contabilizados a valor razonable con efecto en resultados son presentadas en el estado de resultado dentro de “Cambios netos en valor razonable de activos financieros y pasivos financieros a valor razonable con efecto en resultados”.

## **2.5 Activos y pasivos financieros**

### **2.5.1 Clasificación**

El Fondo clasifica sus inversiones en instrumentos de deuda y de capitalización, e instrumentos financieros derivados, como activos financieros a valor razonable con efecto en resultados.

#### **2.5.1.1 Activos financieros a valor razonable con efecto en resultados**

Un activo es clasificado a valor razonable con efecto en resultados si es adquirido principalmente con el propósito de su negociación (venta o recompra en el corto plazo) o es parte de una cartera de inversiones financieras identificables que son administradas en conjunto y para las cuales existe evidencia de un escenario real reciente de realización de beneficios de corto plazo. Los derivados también son clasificados a valor razonable con efecto en resultados. El Fondo adoptó la política de no utilizar contabilidad de cobertura.

### **2.5.1.2 Estimación del valor razonable**

El valor razonable de activos y pasivos financieros transados en mercados activos (tales como derivados e inversiones para negociar), se basa en precios de mercado cotizados en la fecha del estado de situación financiera. El precio de mercado cotizado utilizado para activos financieros mantenidos por el Fondo, es el precio de compra; el precio de mercado cotizado apropiado para pasivos financieros es el precio de venta (en caso de existir precios de compra y venta diferentes). Se considera que un instrumento financiero es cotizado en un mercado activo, si es posible obtener fácil y regularmente los precios cotizados ya sea de un mercado bursátil, operador, corredor, grupo de industria, servicio de fijación de precios o agencia fiscalizadora y esos precios representan transacciones de mercado reales que incurrir regularmente entre partes independientes y en condiciones de plena competencia. El Fondo utiliza los precios proporcionados por la agencia de servicios de fijación de precios Risk América la cual es utilizada a nivel industria y cuyos servicios han sido autorizados por la Superintendencia de Valores y Seguros.

### **2.5.1.3 Cuentas por cobrar y pagar a intermediarios**

Los montos por cobrar y pagar a intermediarios representan deudores por valores vendidos y acreedores por valores comprados que aún no han sido saldados o entregados en la fecha del estado de situación financiera, respectivamente.

Estos montos se reconocen a valor nominal, a menos que su plazo de cobro o pago supere los 90 días, en cuyo caso se reconocen inicialmente a valor razonable y posteriormente se miden al costo amortizado empleando el método de interés efectivo. Dichos importes se reducen por la provisión por deterioro de valor para montos correspondientes a cuentas por cobrar a intermediarios.

### **2.5.2 Reconocimiento, baja y medición**

Las compras y ventas de inversiones en forma regular se reconocen en la fecha de la transacción, la fecha en la cual el Fondo se compromete a comprar o vender la inversión. Los activos financieros y pasivos financieros se reconocen inicialmente al valor razonable.

Los costos de transacción se imputan a gasto en el estado de resultados cuando se incurre en ellos en el caso de activos y pasivos financieros a valor razonable con efecto en resultados, y se registran como parte del valor inicial del instrumento en el caso de activos a costo amortizado y otros pasivos.

Los costos de transacciones son costos en los que se incurre para adquirir activos o pasivos financieros. Ellos incluyen honorarios, comisiones y otros conceptos vinculados a la operación pagados a agentes, asesores, corredores y operadores.

Los activos financieros se dan de baja contablemente cuando los derechos a recibir flujos de efectivo a partir de las inversiones han expirado o el Fondo ha transferido sustancialmente todos los riesgos y beneficios asociados a su propiedad.

Con posterioridad al reconocimiento inicial, todos los activos financieros y pasivos financieros a valor razonable con efectos en resultado son medidos a valor razonable. Las ganancias y pérdidas que surgen de cambios en el valor razonable de la categoría “Activos financieros o pasivos financieros a valor razonable con efectos en resultado” son presentadas en el estado de resultados integrales dentro del rubro “Cambios netos en valor razonable de activos financieros y pasivos financieros a valor razonable con efectos en resultado” en el periodo en el cual surgen.

Los ingresos por dividendos procedentes de activos financieros a valor razonable con efecto en resultados se reconocen en estado de resultados integrales dentro de “Ingresos por dividendos” cuando se establece el derecho del Fondo a recibir su pago. El Interés sobre títulos de deuda a valor razonable con efectos en resultados se reconoce en el estado de resultados integrales dentro de “Intereses y reajustes” en base al tipo de interés efectivo.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

Los activos financieros a costo amortizado y otros pasivos se valorizan, después de su reconocimiento inicial, a base del método de interés efectivo. Los intereses y reajustes devengados se registran en la cuenta "Intereses y reajustes" del estado de resultados integrales.

El método de interés efectivo es un método para calcular el costo amortizado de un activo financiero o pasivo financiero y para asignar los ingresos financieros o gastos financieros a través del período pertinente. El tipo de interés efectivo es la tasa que descuenta exactamente pagos o recaudaciones de efectivo futuros estimados durante toda la vigencia del instrumento financiero, o bien, cuando sea apropiado, un período más breve, respecto del valor contable del activo financiero o pasivo financiero. Al calcular el tipo de interés efectivo, el Fondo estima los flujos de efectivo considerando todos los términos contractuales del instrumento financiero, pero no considera las pérdidas por crédito futuras. El cálculo incluye todos los honorarios y puntos porcentuales pagados o recibidos entre las partes contratantes que son parte integral del tipo de interés efectivo, costos de transacción y todas las otras primas o descuentos.

## **2.6 Flujo de efectivo**

### **a) Presentación**

Para efectos de presentación conforme a lo dispuesto por la Superintendencia de Valores y Seguros a contar del ejercicio 2013, se ha adoptado el método directo (ver nota 3)

En relación a los flujos operacionales, el fondo mantiene el criterio de mostrar el flujo correspondiente a intereses y reajustes recibidos, formando parte de los movimientos de compras y ventas de inversión.

### **b) Efectivo y efectivo equivalente**

El efectivo y efectivo equivalente incluye caja, depósitos a la vista y otras inversiones de corto plazo de alta liquidez utilizados para administrar su caja.

## **2.7 Cuotas en circulación**

El fondo emite cuotas, la cuales se pueden recuperar a opción del partícipe. El fondo ha emitido 3 series de cuotas la cuales poseen características diferentes según nota N° 17. Dado lo anterior las cuotas se consideran como pasivos financieros.

Las cuotas en circulación pueden ser rescatadas sólo a opción del partícipe por un monto efectivo igual a la parte proporcional del valor de los activos netos del Fondo en el momento del rescate.

## **2.8 Ingresos financieros**

Los ingresos financieros se reconocen a prorrata del tiempo transcurrido, utilizando el método de interés efectivo e incluye ingresos financieros procedentes de efectivo y efectivo equivalente y títulos de deuda.

## **2.9 Tributación**

El Fondo está domiciliado en Chile. Bajo las leyes vigentes en Chile, no existe ningún impuesto sobre ingresos, utilidades, ganancias de capital u otros impuestos pagaderos por el Fondo.

Por sus inversiones en el exterior, el fondo puede incurrir en impuesto de retención aplicados por ciertos países sobre ingresos por inversión y ganancias de capital. Tales rentas o ganancias se registran sin rebajar los impuestos de retención en el estado de resultado. Los impuestos de retención cuando existen, se presentan como un ítem separado en el estado de resultados integrales, bajo el nombre "Impuestos a las ganancias por inversiones en el exterior".

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

---

**2.10 Garantías**

El Fondo no mantiene instrumentos en garantía.

**3.- CAMBIOS CONTABLES**

Durante el ejercicio 2013, se ha originado un cambio contable respecto de la obligatoriedad de presentar los Flujos de Efectivo bajo el método directo, no se han originado otros cambios contables que deban ser informados.

**4. POLITICA DE INVERSIÓN DEL FONDO**

La política de inversión vigente se encuentra definida en el Reglamento Interno del Fondo, depositado en la Superintendencia de Valores y Seguros, con fecha 09 de Octubre de 2007, el que se encuentra disponible en nuestras oficinas ubicadas en Marchant Pereira N° 150 Piso 9, Providencia y en sitio web de la Superintendencia de Valores y Seguros [www.svs.cl](http://www.svs.cl).

a) Política de inversión en instrumentos de deuda

INSTRUMENTOS DE DEUDA NACIONAL	% MÁXIMO DEL ACTIVO TOTAL
1.- Instrumentos emitidos o garantizados por el Estado y el Banco Central de Chile	100
2.- Instrumentos emitidos o garantizados por Bancos e Instituciones Financieras Nacionales	100
3.- Instrumentos inscritos en el Registro de Valores emitidos por sociedades anónimas u otras entidades registradas en el mismo registro	100
4.- Títulos de deuda de securitización correspondientes a los referidos en Título XVIII de la Ley N° 18.045.- que cumplan los requisitos establecidos por la Superintendencia de Valores y Seguros	25
5.- Otros valores de oferta pública que autorice la Superintendencia de Valores y Seguros	100

INSTRUMENTOS DE DEUDA EXTRANJERA	% MÁXIMO DEL ACTIVO TOTAL
1.- Valores emitidos o garantizados por el Estado de un país extranjero o por sus Banco Centrales	100
2.- Valores emitidos o garantizados por entidades Bancarias Extranjeras o Internacionales que se transen habitualmente en los mercados locales o internacionales.	100
3.- Títulos de deuda de oferta pública, emitidos por sociedades o corporaciones extranjeras	100
4.- Otros valores de oferta pública que autorice la Superintendencia de Valores y Seguros	100

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

b) Contratos de derivados:

El Fondo podrá realizar inversiones en derivados de aquellos que se refiere el numeral 10 del artículo 13 del Decreto de Ley n° 1.328 de 1976, en las siguientes condiciones:

- El fondo invertirá en derivados con el objeto de cobertura de riesgos e inversión.
- Para estos efectos los contratos que podrá celebrar el fondo serán futuros y forwards.
- Las operaciones que podrá celebrar el fondo con el objeto de realizar inversiones en derivados serán compra y venta.
- Los activos objeto de los contratos a que se refiere el numeral 4.1.2 anterior serán monedas, tasas de interés e instrumentos de renta fija, acciones, índices, títulos representativos de índices y cuotas de fondos.
- Los contratos de forward se realizarán fuera de los mercados bursátiles (en mercados OTC) y los contratos de futuros se realizarán en mercados bursátiles.
- No se contemplan para este fondo límites adicionales, más restrictivos o diferentes que aquellos que determina la Norma de Carácter General N° 204 o aquella que la modifique y/o reemplace, de la

Superintendencia de Valores y Seguros.

La Administradora podrá celebrar por cuenta del Fondo, tanto dentro como fuera de bolsa, contratos de opciones. Para tales efectos, el Fondo podrá adquirir o lanzar contratos de opciones que involucren la compra o venta de cualquiera de las siguientes clases de activos: i) monedas en los que está autorizado a invertir; (ii) índices accionarios que cumplan con los requisitos dispuestos en la Norma de Carácter General N°204 ; (iii) acciones en las cuales el Fondo está autorizado a invertir; y, (iv) bonos nacionales o extranjeros y tasas de interés nacionales o extranjeras, en los cuales está autorizado a invertir el Fondo, (v) índices de cuotas de fondos, y; (vi) cuotas de fondos, todo ello según lo establecido en el numeral tercero de la Norma de Carácter General No. 204 de 2006, de la Superintendencia de Valores y Seguros o aquella que la modifique o reemplace.

Límites generales:

Respecto a los límites generales, se deberá dar cumplimiento con aquellos señalados en el numeral cinco de la Norma de Carácter General No. 204 de 2006 de la Superintendencia de Valores y Seguros o aquella que la modifique o reemplace.

Límites específicos:

En cuanto a los límites específicos, se deberá dar cumplimiento con aquellos señalados en los numerales seis, siete, ocho, nueve, once y doce de la Norma de Carácter General No. 204 de 2006 de la Superintendencia de Valores y Seguros o aquella que la modifique o reemplace.

c) Adquisición de instrumentos con retroventa:

La Administradora podrá realizar por cuenta del Fondo operaciones de compra con retroventa de instrumentos de deuda de oferta pública, en consideración a lo dispuesto en la Circular No. 1.797 de 2006 o aquella que la modifique o reemplace. Estas operaciones sólo podrán efectuarse con bancos nacionales y sociedades financieras nacionales, que tengan una clasificación de riesgo de sus títulos de deuda de largo y corto plazo, a lo menos equivalente a las categorías nacionales B y N-4 respectivamente, de acuerdo a la definición señalada en el artículo 88° de la Ley de Mercado de Valores. En todo caso, el Fondo podrá mantener hasta el 20% de su activo total adquirido con retroventa con instituciones bancarias y financieras, y no podrá mantener más de un 10% de ese activo en instrumentos sujetos a dicho compromiso con una misma persona o con personas o entidades de un mismo grupo empresarial.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

Los instrumentos de deuda de oferta pública que podrán ser adquiridos con retroventa, serán los siguientes:

- 1) Títulos emitidos o garantizados por el Estado y el Banco Central de Chile;
  - 2) Títulos emitidos o garantizados por bancos e instituciones financieras nacionales;
  - 3) Títulos de deuda emitidos o garantizados por el Estado o el Banco Central de un país extranjero;
  - 4) Títulos de deuda emitidos o garantizados por entidades bancarias extranjeras o internacionales que se transen en mercados locales o internacionales.
  - 5) Títulos de deuda inscritos en el Registro de Valores.
  - 6) Títulos de deuda de oferta pública emitidos por sociedades o corporaciones extranjeras que transen en mercados nacionales o extranjeros.
- d) Diversificación de las inversiones por emisor y grupo empresarial

Límite máximo de inversión por emisor 10% del activo del Fondo

Límite máximo de inversión en títulos de deuda de securitización correspondientes a un patrimonio de los referidos en el Título XVIII de la Ley N°18.045.-: 25% del activo del Fondo

Límite máximo de inversión por grupo empresarial y sus personas relacionadas: 25% del activo del Fondo

## **5.- ADMINISTRACIÓN DE RIESGOS**

### **a) Revelaciones de acuerdo a NIIF 7**

A continuación se describe la administración de riesgo mantenida por Zurich Administradora General de Fondos S.A.

La estrategia de Gestión del Riesgo Financiero que lleva a cabo Zurich Administradora General de Fondos S.A. está orientada al establecimiento de políticas y métricas de medición de los principales riesgos financieros y a controlar la exposición a los mismos.

En este sentido, el Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30 podrá verse expuesto a diversos riesgos financieros, incluyendo: riesgo de mercado, riesgo liquidez y riesgo crédito.

Para los efectos de la gestión de riesgos y control interno, sin perjuicio de las responsabilidades propias del Directorio y del Gerente General, la Administradora ha designado a un Encargado de Cumplimiento y Control Interno, quien es el responsable de monitorear el cumplimiento de las políticas y procedimientos correspondientes a la gestión de riesgos y control interno en forma permanente.

#### **5.1 Riesgo de mercado**

Se entiende por riesgo de mercado la pérdida que puede presentar un portafolio, un activo o un título en particular, originada por cambios o movimientos adversos en los factores de riesgo que afectan su precio o valor final; lo cual puede significar una disminución del patrimonio que puede afectar la viabilidad financiera del Fondo y la percepción que tiene el mercado sobre su estabilidad, el valor de las inversiones por cuenta de terceros, situación que puede afectar su reputación.

Para esto se han establecido políticas, límites y procedimientos establecidos en el Manual de Inversiones de la Administradora. En este documento se establecen los límites máximos de riesgo permitido para las inversiones, estableciendo niveles de riesgo y liquidez limitados a los objetivos de los dineros invertidos. Este riesgo puede medirse de dos maneras.



**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

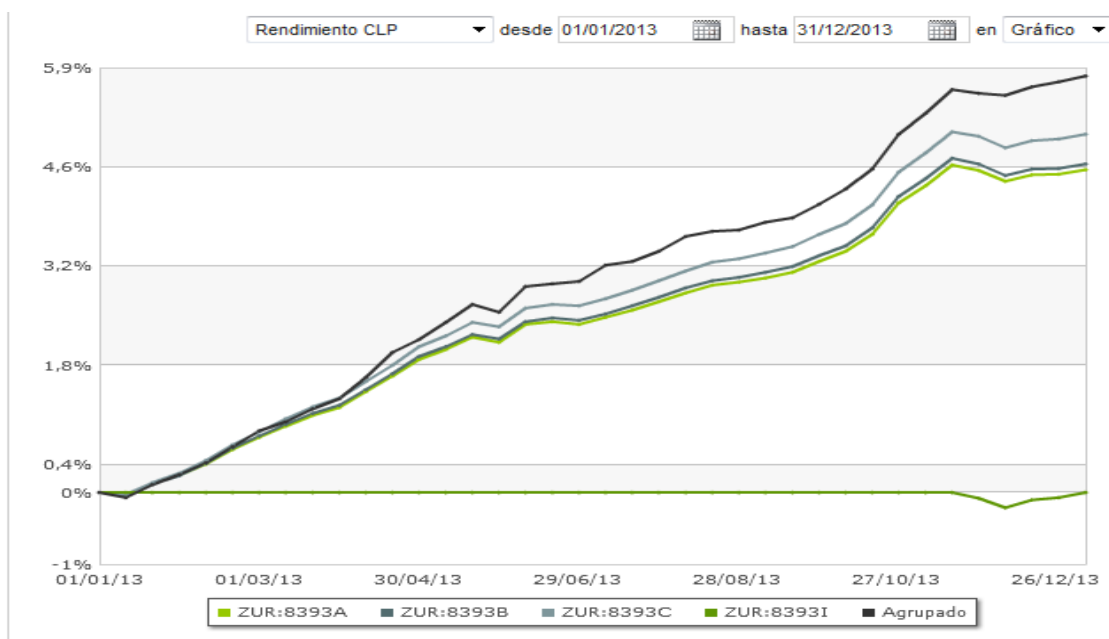
---

- Medición en función de la gestión relativa de un benchmark: La gestión relativa busca batir un benchmark o índice de referencia, sin importar el resultado absoluto de dicha meta, es decir, el gestor tendrá como mandato lograr que el performance del producto supere el performance del objetivo. La holgura de acción respecto al benchmark viene definido por el tracking error del Fondo respecto a su benchmark. En la medida que este sea más elevado, las posibilidades de batir el objetivo serán mayores.
- Medición en función de la gestión relativa de la competencia: En estos casos, la manera de medir el riesgo de una cartera es a través de comparaciones con la industria. Se realizan mediciones basadas en un grupo de competidores previamente definidos.

Periódicamente se realiza un comité donde se muestran y analizan los benchmarks a utilizar por cada uno de los fondos. La elección de los benchmarks son basados en criterio de riesgos y composición de cartera.

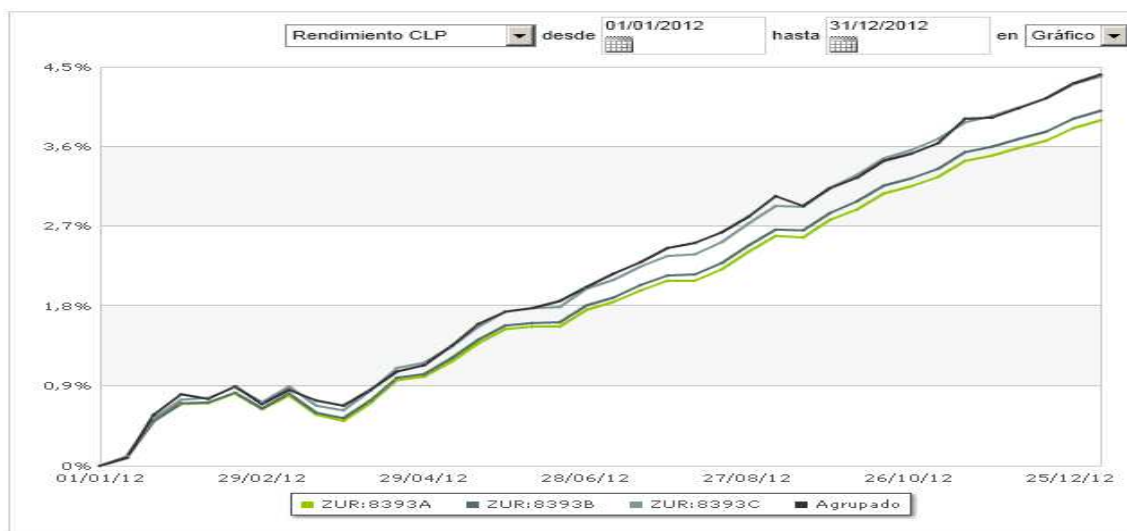
El tracking error mide el rendimiento del Fondo respecto a la referencia elegida, la fórmula consiste en obtener la desviación estándar de los diferenciales de rendimientos entre el Fondo y el benchmark en un período determinado.

Comparación rendimiento Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30 año 2013



**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

Comparación rendimiento Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30 año 2012



## 5.2 Riesgo de liquidez

Se puede definir como riesgo de liquidez la acción de poder garantizar el pago oportuno de las solicitudes de rescate en condiciones normales, planificar la forma en que se manejarán rescates significativos por parte de los inversionistas y como se abordarán situaciones de crisis (rescates masivos).

La Administradora proveerá los parámetros de liquidez para cada fondo. Este control minimizará el riesgo de no tener los apropiados niveles de liquidez ante escenarios de rescates de los partícipes de cada Fondo.

Con el fin de minimizar los riesgos en liquidez Zurich Administradora General de Fondos S.A. ha definido los siguientes procedimientos de acuerdo a las disposiciones legales, normativas y de los reglamentos internos de los Fondos:

- 1) **Exposición máxima por Fondo:** Para evitar que la salida de un cliente fuerce la venta en condiciones adversas para el resto de los partícipes, se ha establecido en un 20% el límite máximo sobre el total del activo del Fondo que pueda poseer un inversionista, solo o en conjunto con otros inversionistas relacionados. En caso que, producto de las condiciones de mercado o de aportes y rescates, algún partícipe quede con una participación superior a este límite, se le prohibirá ingresar nuevos recursos a este Fondo específico hasta no poseer una participación dentro de los márgenes.
- 2) **Límite de rescates:** De acuerdo al Reglamento Interno de los Fondos, la Administradora tiene un plazo no mayor a 10 días corridos, contado desde la fecha de presentación de la solicitud, para pagar el monto del rescate. Tratándose de rescates que alcancen montos que representen un porcentaje igual o superior al 15% del valor de patrimonio del Fondo, se pagarán dentro de un plazo de 15 días hábiles. Asimismo, cuando la suma de todos los rescates efectuados por un mismo partícipe en un mismo día, sea igual o superior al monto precedente señalado, la Administradora pagará los siguientes rescates de cuotas que, cualquiera sea su cuantía, efectúe el mismo partícipe dentro del mismo día, dentro del plazo de 15 días contado desde la fecha de presentada la solicitud. Dentro de estos plazos, la Administradora establecerá la política interna de pagos en función a liquidez y condiciones de mercado para cada uno de los Fondos.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

- 3) Forma de pago: El pago de los rescates se hará en dinero efectivo en Pesos de Chile, pudiendo la Administradora hacerlo en valores del Fondo cuando así sea exigido o autorizado por la Superintendencia de Valores y Seguros.
- 4) Comisión de colocación diferida: Para evitar un excesivo flujo de salida en fondos con estrategia de inversión de mediano y largo plazo, los aportes efectuados en estos están afectos a una comisión al rescate según el plazo de permanencia en él, la que se cobrará al momento del rescate sobre el total del monto original del aporte. Los rangos de permanencia y el monto de la comisión cobrada están definidos en el Reglamento Interno de cada Fondo.
- 5) Líneas de sobregiro: Con el objetivo de enfrentar salidas de Fondos, se han establecido con los bancos líneas de sobregiro de un 17% del total del activo de los Fondos de corto plazo. Este monto corresponde al resultado de un análisis de los requerimientos de liquidez esperados en los Fondos. Este análisis toma en consideración la posibilidad de una crisis de mercado, que pudiese causar una fuga anormal de los partícipes del Fondo de la cartera de inversión:

Composición Cartera Inversión	31-12-2013				
	Menos de 10 días	10 días a 1 mes	1 a 12 meses	Más de 12 meses	Sin Vencimiento
Instrumentos de capitalización	-	-	-	-	-
Cuotas de Fondos de Inversión	-	-	-	-	-
Depósitos a plazo bancos nacionales	274.177	468.393	2.888.260	1.056.974	-
Efectos de comercio	79.897	568.127	1.625.285	-	-
Letras hipotecarias	-	-	-	15.301	-
Instrumentos con garantía estatal	-	-	-	2.597.866	-
Bonos bancos y empresa	-	-	1.249.754	16.308.917	-

Composición Cartera Inversión	31-12-2012				
	Menos de 10 días	10 días a 1 mes	1 a 12 meses	Más de 12 meses	Sin Vencimiento
Instrumentos de capitalización	-	-	-	-	-
Cuotas de Fondos de Inversión	-	-	-	-	-
Depósitos a plazo bancos nacionales	1.222.211	90.787	3.707.835	1.569.094	-
Efectos de comercio	985.055	917.092	1.508.029	-	-
Letras hipotecarias	6.435	-	-	374.159	-
Instrumentos con garantía estatal	-	-	-	4.552.975	-
Bonos bancos y empresa	-	-	1.048.218	9.592.453	-

Este Fondo no presenta inversiones no líquidas. Durante el ejercicio 2013 y 2012, no se presentaron problemas para el pago de rescates.

### 5.3 Gestión de riesgo de capital

El objetivo del Fondo cuando administra capital es salvaguardar la capacidad del mismo para continuar como una empresa en marcha con el objeto de proporcionar rentabilidad para los partícipes.

Con el objeto de mantener la estructura de capital, la política del Fondo es realizar lo siguiente:

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

- Observar el nivel diario de aportes y rescates en comparación con los activos líquidos y ajustar la cartera del Fondo para tener la capacidad de pagar a los partícipes.
- Recibir aportes y rescates de nuevas cuotas de acuerdo con el Reglamento Interno del Fondo, lo cual incluye la capacidad para diferir el pago de los rescates y requerir permanencias.

**5.4 Riesgo de crédito**

Riesgo asociado a la posibilidad de pérdida debido al incumplimiento del prestatario o la contraparte en operaciones directas, indirectas o de derivados que conlleva el no pago, el pago parcial o la falta de oportunidad en el pago de las obligaciones pactadas.

Con el fin de controlar dicho riesgo la Superintendencia de Valores y Seguros ha dispuesto una serie de controles con límites normativos aplicados a cada Fondo, a lo que se agregan controles propios los que están enfocados a reducir riesgo de contraparte y riesgo crediticio del emisor.

5.4.1 Controles a límites normativos: Periódicamente se controla el Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30 de acuerdo a las normas establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. En este contexto, se consigna que al 31 de diciembre de 2013 y 2012 el Fondo, no presenta ningún exceso normativo de acuerdo a los controles establecidos por la Superintendencia de Valores y Seguros.

5.4.2 Riesgo crédito de la contraparte: El Fondo está autorizado a transar sólo con entidades formales aprobadas por la Superintendencia de Valores y Seguros, a través de los sistemas de transacción existentes en las bolsas de valores, tanto nacionales como extranjeras.

5.4.3 Riesgo crédito del emisor : Está estipulado en el Reglamento Interno del Fondo Mutuo Zurich Equilibrio 30 que los instrumentos de emisores nacionales en los que invierta el Fondo deberán contar con una clasificación de riesgo B, N-4 o superiores a éstas, a que se refieren los incisos segundo y tercero del artículo 88° de la Ley No. 18.045.

El siguiente análisis resume la calidad crediticia de la cartera de deuda del Fondo al 31 de diciembre de 2013 y 2012, en miles de pesos, es la siguiente:

Rating	31-12-2013 M\$	% sobre el activo
AAA	1.718.750	6,22
AA	5.838.269	21,13
A	10.586.497	38,32
BBB	584.751	2,12
BB	-	-
B	-	-
C	-	-
N-1	4.225.261	15,29
N-2	1.581.557	5,72
N-3	-	-
N-4	-	-
NA	2.597.866	9,40
<b>TOTAL</b>	<b>27.132.951</b>	<b>98,20</b>

Rating	31-12-2012 M\$	% sobre el activo
AAA	2.983.801	11,65
AA	4.963.074	19,38
A	3.752.558	14,65
BBB	890.922	3,48
BB	-	-
B	-	-
C	-	-
N-1	6.239.501	24,36
N-2	2.191.512	8,56
N-3	-	-
N-4	-	-
NA	4.552.975	17,78
<b>TOTAL</b>	<b>25.574.343</b>	<b>99,86</b>

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

Las fuentes de información respecto a las categorías de riesgo de los instrumentos nacionales en cartera son obtenidas desde la página Web de la SVS. Para los instrumentos internacionales se utiliza Bloomberg.

Definición categorías de riesgo de títulos de deuda de largo plazo:

**Categoría AAA:** Corresponde a aquellos instrumentos que cuentan con la más alta capacidad de pago del capital e intereses en los términos y plazos pactados, la cual no se vería afectada ante posibles cambios en el emisor, en la industria a que pertenece o en la economía.

**Categoría AA:** Corresponde a aquellos instrumentos que cuentan con una muy alta capacidad de pago del capital e intereses en los términos y plazos pactados, la cual no se vería afectada en forma significativa ante posibles cambios en el emisor, en la industria a que pertenece o en la economía.

**Categoría A:** Corresponde a aquellos instrumentos que cuentan con una buena capacidad de pago del capital e intereses en los términos y plazos pactados, pero ésta es susceptible de deteriorarse levemente ante posibles cambios en el emisor, en la industria a que pertenece o en la economía.

**Categoría BBB:** Corresponde a aquellos instrumentos que cuentan con una suficiente capacidad de pago del capital e intereses en los términos y plazos pactados, pero ésta es susceptible de debilitarse ante posibles cambios en el emisor, en la industria a que pertenece o en la economía.

**Categoría BB:** Corresponde a aquellos instrumentos que cuentan con capacidad para el pago del capital e intereses en los términos y plazos pactados, pero ésta es variable y susceptible de deteriorarse ante posibles cambios en el emisor, en la industria a que pertenece o en la economía, pudiendo incurrirse en retraso en el pago de intereses y del capital.

**Categoría B:** Corresponde a aquellos instrumentos que cuentan con el mínimo de capacidad para el pago del capital e intereses en los términos y plazos pactados, pero ésta es muy variable y susceptible de deteriorarse ante posibles cambios en el emisor, en la industria a que pertenece o en la economía, pudiendo incurrirse en pérdida de intereses y capital.

**Categoría C:** Corresponde a aquellos instrumentos que no cuentan con una capacidad de pago suficiente para el pago del capital e intereses en los términos y plazos pactados, existiendo alto riesgo de pérdida de capital e intereses.

**Categoría D:** Corresponde a aquellos instrumentos que no cuentan con una capacidad de pago suficiente para el pago del capital e intereses en los términos y plazos pactados, y que presentan incumplimiento efectivo de pago de intereses o capital, o requerimiento de quiebra en curso.

**Categoría E:** Corresponde a aquellos instrumentos cuyo emisor no posee información suficiente o no tiene información representativa para el período mínimo exigido para la clasificación, y además no existen garantías suficientes.

Las categorías de clasificación de títulos de deuda de corto plazo son las siguientes:

**Nivel 1:** Corresponde a aquellos instrumentos que cuentan con una muy alta capacidad de pago del capital e intereses en los términos y plazos pactados, la cual no se vería afectada en forma significativa ante posibles cambios en el emisor, en la industria a que pertenece o en la economía.

**Nivel 2:** Corresponde a aquellos instrumentos que cuentan con una buena capacidad de pago del capital e intereses en los términos y plazos pactados, pero ésta es susceptible de deteriorarse levemente ante posibles cambios en el emisor, en la industria a que pertenece o en la economía.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

Nivel 3: Corresponde a aquellos instrumentos que cuentan con suficiente capacidad de pago del capital e intereses en los términos y plazos pactados, pero ésta es susceptible de debilitarse ante posibles cambios en el emisor, en la industria a que pertenece o en la economía.

Nivel 4: Corresponde a aquellos instrumentos cuya capacidad de pago del capital e intereses en los términos y plazos pactados no reúne los requisitos para clasificar en los niveles N-1, N-2 o N-3.

Nivel 5: Corresponde a aquellos instrumentos cuyo emisor no posee información representativa para el período mínimo exigido para la clasificación, y además no existen garantías suficientes.

**Categorías de clasificación para los títulos representativos de capital**

Nivel 1: Corresponde a aquellos títulos accionarios que presentan una excelente combinación de solvencia y estabilidad en la rentabilidad del emisor y volatilidad de sus retornos.

Nivel 2: Corresponde a aquellos títulos accionarios que presentan una muy buena combinación de solvencia y estabilidad en la rentabilidad del emisor y volatilidad de sus retornos.

Nivel 3: Corresponde a aquellos títulos accionarios que presentan una buena combinación de solvencia y estabilidad en la rentabilidad del emisor y volatilidad de sus retornos.

Nivel 4: Corresponde a aquellos títulos accionarios que presentan una razonable combinación de solvencia y estabilidad en la rentabilidad del emisor y volatilidad de sus retornos.

Segunda clase: Corresponde a aquellos títulos accionarios que presentan una inadecuada combinación de solvencia y estabilidad en la rentabilidad del emisor y volatilidad de sus retornos.

Sin Información suficiente: Corresponde a aquellos títulos accionarios para los cuales no se dispone de información suficiente como para ser clasificados de acuerdo con los procedimientos de clasificación.

### **5.5 Estimación del valor razonable**

El valor razonable de activos y pasivos financieros transados en mercados activos (tales como derivados e inversiones para negociar) se basa en precios de mercado cotizados en la fechas del estado de situación financiera. El precio de mercado cotizado utilizado para activos financieros mantenidos por el Fondo es el precio de compra; el precio de mercado cotizado apropiado para pasivos financieros es el precio de venta (en caso de existir precios de compra y venta diferentes).

El Fondo utiliza para los instrumentos de deuda los precios proporcionados por la agencia de servicios de fijación de precios Risk America la cual es utilizada a nivel de industria y cuyos servicios han sido autorizados por la Superintendencia de Valores y Seguros, mientras que para los instrumentos de capital el Fondo utiliza el precio promedio ponderado de las transacciones efectuadas en las bolsas de valores del país durante el días de valorización, en el caso de instrumentos de capital emitidos en el mercado externo, estos son valorizados utilizando los precios proporcionados por la agencia de servicio de fijación de precios Risk America.

Se considera que un instrumento financiero es cotizado en un mercado activo si es posible obtener fácil y regularmente los precios cotizados ya sea de un mercado bursátil, operador, corredor, grupo de industria, servicio de fijación de precios, o agencia fiscalizadora, y esos precios representan transacciones de mercados reales que ocurren regularmente entre partes independientes y en condiciones de plena competencia.

El valor razonable de activos y pasivos financieros que no son transados en un mercado activo (por ejemplo derivados extrabursátiles) también es determinado usando la información de la agencia de servicios de fijación precios Risk America.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

La clasificación de mediciones a valores razonables de acuerdo con su jerarquía, que refleja la importancia de los “inputs” utilizados para la medición, se establece de acuerdo a los siguientes niveles:

- Nivel 1: Precios cotizados (no ajustados) en mercado activos para activos o pasivos idénticos.
- Nivel 2: Inputs de precios cotizados no incluidos dentro del nivel 1 que son observables para el activo o pasivo, sea directa (esto es, como precios) o indirectamente (es decir, derivados de precios).
- Nivel 3: Inputs para el activo o pasivo que no están basados en datos de mercado observables.

En nivel en la jerarquía del valor razonable dentro del cual se clasifica la medición de valor razonable efectuada es determinada en su totalidad en base al “input” o dato del nivel más bajo que es significativo para la medición. Para este propósito, la relevancia de un dato es evaluada en relación con la medición del valor razonable en su conjunto. Si una medición del valor razonable utiliza datos observables de mercado que requieren ajustes significativos en base a datos no observables, esa medición es clasificada como de nivel 3. La evaluación de la relevancia de un dato particular respecto de la medición del valor razonable en su conjunto requiere de juicio, considerando los factores específicos para el activo o pasivo.

La determinación de qué constituye el término “observable” requiere de criterio significativo de parte de la administración del Fondo. Es así como, se considera que los datos observables son aquellos datos de mercado que se pueden conseguir fácilmente, se distribuyen o actualizan en forma regular, son confiables y verificables, no son privados (de uso exclusivo), y son proporcionados por fuentes independientes que participan activamente en el mercado pertinente.

El Fondo no utiliza inputs que no estén basados en datos de mercado observables, de esta manera no ha clasificado ninguno de sus activos o pasivos financieros medidos a valor razonable como de Nivel 3.

El siguiente cuadro analiza dentro de la jerarquía del valor razonable los activos y pasivos financieros del Fondo (por clase) medidos a valor razonable al 31.12.2013, de acuerdo al siguiente detalle:

<b>Activos</b>	<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Nivel 3</b>	<b>Saldo Total</b>
Activos financieros a valor razonable con efecto en resultados:				
Acciones y Derechos Preferentes de Suscripción	-	-	-	-
Bonos Emitidos por Bancos e Instituciones Financieras	5.802.125	-	-	5.802.125
Bonos Emitidos por Estados y Bancos Centrales	2.597.866	-	-	2.597.866
Bonos de Empresas y Sociedades Securitizadoras	11.756.546	-	-	11.756.546
Pagarés Emitidos por Estados y Bancos Centrales	-	-	-	-
Letras de Crédito Hipotecario de Bancos e Instituciones Financieras	15.301	-	-	15.301
Pagarés de Empresas	2.273.309	-	-	2.273.309
Depósitos de Bancos e Instituciones Financieras	4.687.804	-	-	4.687.804
C.F.I. y Derechos Preferentes	-	-	-	-
Otros Instrumentos de Capitalización	-	-	-	-
Cuotas de Fondos Mutuos	-	-	-	-
<b>Total activos</b>	<b>27.132.951</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>27.132.951</b>
<b>Pasivos</b>				
Pasivos financieros a valor razonable con efecto en resultados:				
Acciones que cotizan en bolsa vendidas cortas	-	-	-	-
Derivados	-	-	-	-
<b>Total pasivos</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

El siguiente cuadro analiza dentro de la jerarquía del valor razonable los activos y pasivos financieros del Fondo (por clase) medidos a valor razonable al 31.12.2012, de acuerdo al siguiente detalle:

<b>Activos</b>	<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Nivel 3</b>	<b>Saldo Total</b>
Activos financieros a valor razonable con efecto en resultados:				
Acciones y Derechos Preferentes de Suscripción	-	-	-	-
Bonos Emitidos por Bancos e Instituciones Financieras	3.700.054	-	-	3.700.054
Bonos Emitidos por Estados y Bancos Centrales	4.552.975	-	-	4.552.975
Bonos de Empresas y Sociedades Securitizadoras	6.940.617	-	-	6.940.617
Pagarés Emitidos por Estados y Bancos Centrales	-	-	-	-
Letras de Crédito Hipotecario de Bancos e Instituciones Financieras	380.594	-	-	380.594
Pagarés de Empresas	3.410.176	-	-	3.410.176
Depósitos de Bancos e Instituciones Financieras	6.589.927	-	-	6.589.927
C.F.I. y Derechos Preferentes	-	-	-	-
Otros Instrumentos de Capitalización	-	-	-	-
Cuotas de Fondos Mutuos	-	-	-	-
<b>Total activos</b>	<b>25.574.343</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>25.574.343</b>
<b>Pasivos</b>				
Pasivos financieros a valor razonable con efecto en resultados:				
Acciones que cotizan en bolsa vendidas cortas	-	-	-	-
Derivados	-	-	-	-
<b>Total pasivos</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**Descripción de las políticas y procedimientos de gestión de riesgo de acuerdo con Circular N°1869**

A continuación se resume las políticas y procedimientos de gestión de riesgo mantenidas para el Fondo:

El proceso de análisis de inversión es responsabilidad de los portfolios managers, los cuales deciden en conjunto con el Gerente General en que activos se materializa la inversión para los Fondos administrados por la Administradora y cuando deben realizarla, atendiendo al marco impuesto según siguiente definición:



**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

- 1 - Normativa vigente
- 2 - Reglamento Interno: Documento oficial, aprobado por la SVS, en el cual entre otras cosas se establecen en forma general los objetivos de inversión, la política de inversión, la política de diversificación, los niveles de riesgo a asumir, etc. Las copias de la última versión del Reglamento Interno se encuentran en la página de la SVS ([www.svs.cl](http://www.svs.cl)).
- 3.- Documento Manual de Administración de Fondos: Este documento define las políticas de inversiones, en el cual se podrá acotar aún más el marco de acción establecido en el Reglamento Interno, se establecerán aspectos de operatoria o límites que no hayan sido tocados en el Reglamento Interno.
- 4.- Atribuciones de los portfolio managers: Se contemplan las siguientes atribuciones que afectan a los operantes de la mesa de dinero, el jefe de dicha mesa y las transacciones que ellos realizan:
  - a) Montos máximos de cada transacción: De acuerdo al D.L. N° 1.328 de 1976 y sus posteriores actualizaciones y/o modificaciones, y según el Reglamento Interno de cada Fondo, las siguientes restricciones generales limitan la cantidad de activos que se podrá invertir en el fondo, y por tanto el tamaño máximo que el operador de la mesa de dinero podrá transar de dicho activo:
    - Límite máximo de inversión por emisor: 10% del activo del Fondo.
    - Límite máximo de inversión en títulos de deuda de securitización correspondientes a un patrimonio de los referidos en el Título XVIII de la ley N° 18.045: 25% del activo del Fondo.
    - Límite máximo de inversión por grupo empresarial y sus personas relacionadas: 25% del activo del Fondo

No obstante lo anterior, toda transacción superior al 5% del activo del Fondo deberá contar con doble firma, incluyendo la del Subgerente de Inversiones o en su defecto del Gerente General de Zurich AGF.

- b) Políticas de derivados: En lo que respecta a los contratos de opciones, futuros y forwards, los límites generales contenidos en la Norma de Carácter General N° 204 dictada por la Superintendencia de Valores y Seguros, se encuentran en el Reglamento Interno de cada uno de los fondos y se presenta a continuación.
  - La inversión total que se realice con los recursos del Fondo, en la adquisición de opciones tanto de compra como de venta, medida en función del valor de las primas de las opciones, no podrá exceder el 5% del valor del activo del Fondo.
  - El total de los recursos del Fondo comprometido por márgenes o garantías, producto de las operaciones en contratos de futuros y forwards que mantengan vigentes, más los márgenes enterados por el lanzamiento de opciones que se mantengan vigentes, no podrá exceder el 15% del valor del activo del Fondo. Cualquier exceso que se produzca sobre este porcentaje deberá ser regularizado al día siguiente de producido.
  - El valor de los activos comprometidos en el lanzamiento de opciones de venta no podrá exceder el 5% del valor del activo del Fondo.
  - El valor de los activos comprometidos en el lanzamiento de opciones de compra no podrá exceder el 50% del valor del activo del Fondo. No obstante lo anterior, sólo podrá comprometerse hasta un 5% de los activos del Fondo, en el lanzamiento de opciones de compra sobre activos que no forman parte de su cartera contado. Para estos efectos, se entenderá por valor de los activos comprometidos en el lanzamiento de opciones de compra, a la sumatoria del valor de los precios de ejercicios de las opciones lanzadas por el Fondo.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

- Los recursos del Fondo podrán ser invertidos en contratos de opciones, futuros y forwards, que tengan como activos objetos a: (i) alguna de las monedas en los que está autorizado a invertir; (ii) índices accionarios que cumplan con los requisitos dispuestos en la Norma de Carácter General N° 204; (iii) acciones en las cuales el Fondo está autorizado a invertir; (iv) bonos nacionales o extranjeros y tasas de interés nacionales o extranjeras, en los cuales está autorizado a invertir el Fondo; (v) índices de cuotas de fondos; y, (vi) cuotas de fondos.

5.- **Comité de Inversiones:** En el Comité de Inversiones se definen y establecen las estrategias de inversión de corto, mediano y largo plazo a seguir, es decir, se escogen los tipos de inversiones que se llevarán a cabo, considerando los antecedentes proporcionados por el Departamento de Estudios y la Mesa de Dinero respecto a expectativas económicas bursátiles esperadas, evolución de la economía, índices de inflación, entre otros. Dichas estrategias de inversión están determinadas por las características de cada fondo, y consideran el cumplimiento a los reglamentos de inversión de cada Fondo.

El Comité está formado por el jefe de Mesa de Dinero y dos operadores de Mesa de Dinero. El comité se reúne al menos quincenalmente, y el quórum mínimo para sesionar es de dos personas. En caso que el comité no sesione por falta de quórum o alguna otra causa en particular, éste deberá ser realizado el día hábil siguiente, a una hora definida en conjunto por los miembros que deban asistir.

Cada reunión de este comité queda registrada en un acta en la que se establecen las decisiones y estrategias de corto, mediano y largo plazo, la evolución de las rentabilidades de las carteras y los resultados del seguimiento de las estrategias anteriores. Es responsabilidad de los asistentes registrar y conservar el acta.

A razón de dar cumplimiento a lo requerido por la Superintendencia de Valores y Seguros en su Oficio N°3916 de 3 de febrero de 2012, la Sociedad Administradora se encuentra abocada al desarrollo de modelos de valorización que permitan enriquecer esta nota, incorporando sensibilizaciones de los instrumentos financieros. Lo anteriormente indicado requiere el desarrollo de sistemas específicos y preparación de procesos continuos para el cumplimiento de este, a la fecha de cierre de los presentes estados financieros aún se está trabajando en el desarrollo de estos sistemas, el cual se espera finalizar en el siguiente período.

## **6.- JUICIOS Y ESTIMACIONES CONTABLES CRÍTICAS**

La Administración no ha requerido efectuar estimaciones significativas en la preparación de los estados financieros excepto aquellas relativas en la valorización de ciertos instrumentos financieros cuando es necesario.

## **7.- ACTIVOS FINANCIEROS A VALOR RAZONABLE CON EFECTO EN RESULTADOS**

### **a) Activos:**

<b>Activos financieros a valor razonable con efectos en resultados</b>	<b>31/12/2013 M\$</b>	<b>31/12/2012 M\$</b>
Instrumentos de capitalización	-	-
Títulos de deuda con vencimiento igual o menor a 365 días	7.153.891	9.485.664
Títulos de deuda o vencimiento mayor a 365 días	19.979.060	16.088.679
Otros instrumentos e inversiones financieras	-	-
<b>Total activos financieros a valor razonable con efectos en resultados</b>	<b>27.132.951</b>	<b>25.574.343</b>

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

---

**b) Efectos en resultados**

<b>Otros cambios netos en el valor razonable sobre activos financieros a valor razonable con efectos en resultados (incluyendo los designados al inicio)</b>	<b>31/12/2013 M\$</b>	<b>31/12/2012 M\$</b>
Resultados	178.941	(140.563)
<b>Total ganancias / (pérdidas)</b>	<b>178.941</b>	<b>(140.563)</b>
Otros cambios netos en el valor razonable sobre activos financieros a valor razonable con los efectos en resultados.	-	-
Otros cambios netos en el valor razonable sobre activos designados al inicio a valor razonable con efecto resultados	-	-
<b>Total ganancias / (pérdidas) netas</b>	<b>178.941</b>	<b>(140.563)</b>

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

**c) Composición de la cartera**

**Detalle de activos a valor razonable con efecto en resultados (cifras en miles de pesos):**

Instrumento	Al 31 de Diciembre 2013				Al 31 de Diciembre 2012				
	Nacional	Extranjero	Total	% de activos netos	Nacional	Extranjero	Total	% de activos netos	
<b>i) Instrumentos de capitalización</b>									
Acciones y derechos preferentes de suscripción de acciones	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C.F.I. y derechos preferentes	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuotas de fondos mutuos	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Primas de opciones	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Títulos representativos de índices	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Notas estructuradas	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Otros títulos de capitalización	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Subtotal</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>ii) Títulos de deuda con vencimiento igual o menor a 365 días</b>									
Dep. y/o Pagarés de Bancos e Instituciones Financieras	3.630.830	-	3.630.830	13,140	5.020.834	-	5.020.834	19,605	
Bonos de Bancos e Instituciones Financieras	1.249.754	-	1.249.754	4,523	688.047	-	688.047	2,687	
Letras de Crédito de Bancos e Instituciones Financieras	-	-	-	-	6.435	-	6.435	0,025	
Pagarés de Empresas	2.273.309	-	2.273.309	8,227	3.410.176	-	3.410.176	13,316	
Bonos de empresas y títulos de deuda de securitización	-	-	-	-	360.172	-	360.172	1,406	
Pagarés emitidos por Estados y Bancos Centrales	-	-	-	-	-	-	-	-	
Bonos emitidos por Estados y Bancos Centrales	-	-	-	-	-	-	-	-	
Notas estructuradas	-	-	-	-	-	-	-	-	
Otros títulos de deuda	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Subtotal</b>	<b>7.153.893</b>	-	<b>7.153.893</b>	<b>25,891</b>	<b>9.485.664</b>	-	<b>9.485.664</b>	<b>37,039</b>	
<b>iii) Títulos de deuda con vencimiento mayor a 365 días</b>									
Dep. y/o Pagarés de Bancos e Instituciones Financieras	1.056.974	-	1.056.974	3,825	1.569.093	-	1.569.093	6,127	
Bonos de Bancos e Instituciones Financieras	4.552.371	-	4.552.371	16,475	3.012.007	-	3.012.007	11,761	
Letras de Crédito de Bancos e Instituciones Financieras	15.300	-	15.300	0,055	374.159	-	374.159	1,461	
Pagarés de Empresas	-	-	-	-	-	-	-	-	
Bonos de empresas y títulos de deuda de securitización	11.756.544	-	11.756.544	42,548	6.580.445	-	6.580.445	25,695	
Pagarés emitidos por Estados y Bancos Centrales	-	-	-	-	-	-	-	-	
Bonos emitidos por Estados y Bancos Centrales	2.597.869	-	2.597.869	9,402	4.552.975	-	4.552.975	17,778	
Notas estructuradas	-	-	-	-	-	-	-	-	
Otros títulos de deuda	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Subtotal</b>	<b>19.979.058</b>	-	<b>19.979.058</b>	<b>72,306</b>	<b>16.088.679</b>	-	<b>16.088.679</b>	<b>62,822</b>	
<b>iv) Otros instrumentos e inversiones financieras</b>									
Títulos representativos de productos	-	-	-	-	-	-	-	-	
Contrato sobre productos que consten en factura	-	-	-	-	-	-	-	-	
Derivados	-	-	-	-	-	-	-	-	
Otros	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Subtotal</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Total</b>	<b>27.132.951</b>	-	<b>27.132.951</b>	<b>98,197</b>	<b>25.574.343</b>	-	<b>25.574.343</b>	<b>99,861</b>	

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

d) El movimiento de los activos financieros a valor razonable con efecto en resultados se resume como sigue:

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
<b>Saldo de Inicio al 01 de Enero</b>	<b>25.574.343</b>	<b>31.752.070</b>
Intereses y reajustes	1.692.932	1.845.485
Diferencias de cambio	-	-
Aumento (disminución) netos por otros cambios en el valor razonable	178.941	(140.563)
Compras	103.449.555	63.871.657
Ventas	(103.273.538)	(71.760.883)
Otros movimientos	(489.282)	6.577
<b>Saldo final al 31 de diciembre</b>	<b>27.132.951</b>	<b>25.574.343</b>

**8. ACTIVOS FINANCIEROS A VALOR RAZONABLE CON EFECTOS EN RESULTADOS ENTREGADOS EN GARANTÍA**

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, el Fondo no posee activos financieros a valor razonable con efectos en resultados entregados en garantía.

**9. ACTIVOS FINANCIEROS A COSTO AMORTIZADO**

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, el Fondo no mantiene activos Financieros a costo Amortizado.

**10. CUENTAS POR COBRAR Y POR PAGAR A INTERMEDIARIOS**

a) Cuentas por cobrar

Al 31 de diciembre 2013 y 2012, el Fondo mantiene cuentas por cobrar bajo esta clasificación.

<b>Conceptos</b>	<b>31/12/2013</b>	<b>31/12/2012</b>
	<b>M\$</b>	<b>M\$</b>
Por instrumentos financieros derivados	-	-
Por venta de instrumentos financieros	492.391	-
Otros	-	-
<b>Total cuentas por cobrar a intermediarios</b>	<b>492.391</b>	<b>-</b>

b) Cuentas por pagar

Al 31 de diciembre 2013 y 2012, el Fondo no mantiene cuentas por pagar bajo esta clasificación.

**11. OTRAS CUENTAS POR COBRAR Y OTROS DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR**

11.1. Otras cuentas por cobrar

Al 31 de diciembre 2013 y 2012, el Fondo no mantiene otras cuentas por cobrar bajo esta clasificación.

11.2. Otros documentos y cuentas por pagar

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

Al 31 de diciembre 2013 y 2012, el Fondo mantiene otros documentos y cuentas por pagar de acuerdo al siguiente detalle:

<b>Conceptos</b>	<b>31/12/2013 M\$</b>	<b>31/12/2012 M\$</b>
Comisiones sociedad administradora	-	-
Gastos sociedad administradora	10.791	-
Otros	-	-
<b>Total otros documentos y cuentas por pagar</b>	<b>10.791</b>	<b>-</b>

**12. PASIVOS FINANCIEROS A VALOR RAZONABLE CON EFECTOS EN RESULTADOS**

Al 31 de diciembre 2013 y 2012, el Fondo no mantiene cuentas de pasivos financieros a valor razonable con efectos en resultados.

**13. OTROS ACTIVOS Y OTROS PASIVOS**

Al 31 de diciembre 2013 y 2012, el Fondo no mantiene cuentas de otros activos y otros pasivos.

**14. RESCATES POR PAGAR**

Al 31 de diciembre 2013 y 2012, el Fondo no mantiene rescates por pagar.

**15. INTERESES Y REAJUSTES**

<b>Conceptos</b>	<b>31/12/2013 M\$</b>	<b>31/12/2012 M\$</b>
Efectivo y efectivo equivalente	-	-
Activo financiero a valor razonable con efectos en resultados	1.692.932	1.845.485
Activos financieros a costo amortizado	-	-
<b>Total intereses y reajustes</b>	<b>1.692.932</b>	<b>1.845.485</b>

**16. EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE**

Para efectos del estado de flujos de efectivo, el efectivo equivalente comprende los siguientes saldos:

<b>Efectivo y efectivo equivalente</b>	<b>31/12/2013 M\$</b>	<b>31/12/2012 M\$</b>
Efectivos en bancos	5.891	35.437
<b>Total</b>	<b>5.891</b>	<b>35.437</b>

**17. CUOTAS EN CIRCULACIÓN**

Las cuotas en circulación del Fondo son emitidas como cuotas serie A, serie B, serie C y serie I, las cuales tienen derecho a una parte proporcional de los activos netos del Fondo atribuibles a los partícipes de cuotas en circulación.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

Serie A: La remuneración de la sociedad administradora será de hasta un 1,1% anual (IVA incluido).

Serie B: La remuneración de la sociedad administradora será de hasta un 1,2 % anual (IVA incluido).

Serie C: La remuneración de la sociedad administradora será de hasta un 0,85% anual (exento de IVA).

Serie I: La remuneración de la sociedad administradora será de hasta un 0,35% anual ( IVA incluido).

2013			2012		
Serie	N° Cuotas	Valor Cuota	Serie	N° Cuotas	Valor Cuota
A	1.139.517,4407	1.301,5351	A	1.984.332,8154	1.245,2921
B	8.926.676,9142	1.473,6661	B	14.169.152,3276	1.408,8944
C	2.017.209,1992	1.324,5561	C	2.484.102,1033	1.261,3082
I	10.292.811,0491	1.000,0045	-	-	-

Las cuotas en circulación del Fondo no están sujetas a un monto mínimo de suscripción. El Fondo tiene también la capacidad de diferir el pago de los rescates hasta 10 días.

Tratándose de rescates que alcancen montos que representen un porcentaje igual o superior a un 15% del valor del patrimonio del fondo, se pagarán dentro del plazo de 15 días, hábiles contado desde la fecha de presentación de la solicitud de rescate, o de la fecha en que se dé curso al rescate, si se trata de un rescate programado.

#### 18. DISTRIBUCIÓN DE BENEFICIOS A LOS PARTICIPES

Durante el ejercicio 2013 y 2012 el Fondo no realizó distribución de beneficios a los partícipes.

#### 19. RENTABILIDAD NOMINAL DEL FONDO

La información estadística del fondo y sus series es la siguiente:

a) Rentabilidad nominal

Mes	Rentabilidad Mensual			
	Serie A %	Serie B %	Serie C %	Serie I %
Enero	0,1708	0,1798	0,2104	-
Febrero	0,5981	0,6062	0,6404	-
Marzo	0,4291	0,4380	0,4727	-
Abril	0,6606	0,6692	0,7082	-
Mayo	0,2566	0,2657	0,2988	-
Junio	0,2349	0,2439	0,2735	-
Julio	0,3216	0,3300	0,3602	-
Agosto	0,2352	0,2442	0,2746	-
Septiembre	0,2914	0,3000	0,3312	-
Octubre	0,9128	0,9218	0,9667	-
Noviembre	0,2434	0,2419	0,2741	-
Diciembre	0,0743	0,0658	0,0955	0,1381

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

Fondo/Serie	Rentabilidad Acumulada		
	Último Año %	Último dos Años %	Últimos tres años %
Serie A	4,5165	8,6233	13,8263
Serie B	4,5973	8,8217	14,1538
Serie C	5,0145	9,6732	15,5062

b) Rentabilidad real

Mes	Rentabilidad Anualizada	
	Serie C Último año %	
Enero	0,3563	
Febrero	0,5041	
Marzo	0,3369	
Abril	0,3980	
Mayo	0,5358	
Junio	0,4195	
Julio	-0,0650	
Agosto	-0,1120	
Septiembre	0,1038	
Octubre	0,5496	
Noviembre	0,0590	
Diciembre	-0,2175	

Fondo/Serie	Rentabilidad Real Acumulada		
	Último Año %	Últimos dos Años %	Últimos tres años %
Serie C	2,9024	2,4183	2,0635

Esta serie está destinada a inversiones de APV y es la única que requiere exposición de rentabilidad real.

**20. CUSTODIA DE VALORES (NORMA DE CARÁCTER GENERAL N° 235 DE 2009)**

CUSTODIA DE VALORES						
Entidades	CUSTODIA NACIONAL			CUSTODIA EXTRANJERA		
	Monto Custodiado (Miles)	% sobre total Inversiones en Instrumentos Emitidos por Emisores Nacionales	% sobre total Activo del Fondo	Monto Custodiado (Miles)	% sobre total Inversiones en Instrumentos Emitidos por Emisores Extranjeros	% sobre total Activo del Fondo
Empresas de Depósito de Valores - Custodia	27.132.951	100	98,20	-	-	-
Otras Entidades	-	-	-	-	-	-
<b>Total Cartera de Inversiones en Custodia</b>	<b>27.132.951</b>	<b>100</b>	<b>98,20</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>



**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

**21. EXCESOS DE INVERSIÓN**

A la fecha del cierre de los estados financieros, las inversiones no se encuentran excedidas de los límites establecidos en la normativa vigente y en el Reglamento Interno del Fondo.

**22. GARANTÍA CONSTITUIDA POR LA SOCIEDAD ADMINISTRADORA EN BENEFICIO DEL FONDO (ARTICULO 7° DEL D.L. No 1.328 - ARTÍCULO 226 LEY N° 18.045)**

Naturaleza	Emisor	Representante de los beneficiarios	Monto U.F.	Vigencia	
				Fecha Inicio	Fecha Termino
Boleta Bancaria	Corpbanca	Corpbanca	U.F. 12.523.-	10/01/2013	10/01/2014

**23. OPERACIONES DE COMPRA CON RETROVENTA**

El fondo no ha efectuado compras de instrumentos con compromiso de retroventa.

**24. PARTES RELACIONADAS**

Se considera que las partes están relacionadas si una de las partes tiene la capacidad de controlar a la otra o ejercer influencia significativa sobre la otra parte al tomar decisiones financieras u operacionales, o si se encuentran comprendidas por el artículo 100 de la Ley de Mercado de Valores.

**24.1 Remuneración por administración:**

El Fondo es administrado por Zurich Administradora General de Fondos S.A. una Sociedad constituida en Chile. La Sociedad Administradora recibe a cambio una remuneración sobre la base del valor de los activos netos de la serie de cuotas del Fondo, pagaderos mensualmente utilizando una tasa de :

Serie A	Serie B	Serie C APV	Serie I
Hasta un 1,1% anual IVA Incluido	Hasta un 1,2% anual IVA Incluido	Hasta un 0,85% anual exento de IVA	Hasta un 0,35% anual IVA Incluido
Sobre el patrimonio	Sobre el patrimonio	Sobre el patrimonio	Sobre el patrimonio

El total de remuneración por administración del ejercicio al 31 de diciembre de 2013 ascendió a: M\$ 550.602 (M\$ 563.195 en 2012) adeudándose M\$ 17.613 (M\$ 42.648 en 2012) por remuneración por pagar a Zurich Administradora General de Fondos S.A. al cierre del ejercicio.

**24.2 Tenencia de cuotas por la administradora, entidades relacionadas a la misma y otros :**

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

La Administradora, sus personas relacionadas, sus accionistas y los trabajadores que representen al empleador o que tengan facultades generales de administración; mantienen cuotas del Fondo según el siguiente detalle (año 2013):

Tenedor	Serie	%	Número de cuotas al comienzo del ejercicio	Número de cuotas adquiridas en el año	Número de cuotas rescatadas en el año	Número de cuotas al cierre del ejercicio	Monto en cuotas al cierre del ejercicio M\$
SOCIEDAD ADMINISTRADORA	A , B	0,09	9.481,8170	-	-	9.481,8170	13.706
PERSONAS RELACIONADAS	B	0,09	6.813,3437	-	(3.554,8617)	3.258,4820	4.801
ACCIONISTAS DE LA SOC-ADM.	-	-	-	-	-	-	-
TRABAJADORES QUE REPRESENTEN AL EMPLEADOR O QUE TENGAN FACULTADES GENERALES DE ADMINISTRACIÓN	-	-	-	-	-	-	-

**25. GASTOS POR ADMINISTRACIÓN**

El porcentaje máximo de gastos de operación calculados sobre el patrimonio del Fondo serán las siguientes:

Serie A	Serie B	Serie C APV	Serie I
0,5% anual	0,5% anual	0,5% anual	0,5% anual
Sobre el patrimonio	Sobre el patrimonio	Sobre el patrimonio	Sobre el patrimonio

El total de gastos devengados durante el ejercicio al 31 de diciembre de 2013 ascendió a: M\$ 17.502 adeudándose M\$ 10.791 por pagar a Zurich Administradora General de Fondos S.A. al cierre del ejercicio.

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(En miles de pesos)

**26. INFORMACIÓN ESTADÍSTICA**

La información estadística del Fondo y sus series es la siguiente:

Serie A				
MES	Valor Cuota \$	Total de Activos M\$	Remuneración devengada acumulada en el mes que se informa(incluyendo IVA cuando corresponda) M\$	N° Partícipe
Enero	1.247,4193	26.663.757	3.967	191
Febrero	1.254,8802	27.232.988	4.125	188
Marzo	1.260,2645	27.054.297	3.657	174
Abril	1.268,5894	28.539.473	3.595	172
Mayo	1.271,8440	31.909.827	2.648	171
Junio	1.274,8316	34.196.574	2.419	173
Julio	1.278,9310	32.951.738	2.881	175
Agosto	1.281,9396	28.746.669	2.817	173
Septiembre	1.285,6755	28.563.391	2.879	169
Octubre	1.297,4113	28.725.891	3.954	167
Noviembre	1.300,5689	24.914.886	2.168	166
Diciembre	1.301,5351	27.631.232	1.384	161

Serie B				
MES	Valor Cuota \$	Total de Activos M\$	Remuneración devengada acumulada en el mes que se informa(incluyendo IVA cuando corresponda) M\$	N° Partícipe
Enero	1.411,4273	26.663.757	31.889	455
Febrero	1.419,9828	27.232.988	38.552	442
Marzo	1.426,2025	27.054.297	39.842	420
Abril	1.435,7473	28.539.473	46.284	427
Mayo	1.439,5617	31.909.827	41.907	481
Junio	1.443,0728	34.196.574	40.020	474
Julio	1.447,8348	32.951.738	44.658	461
Agosto	1.451,3710	28.746.669	40.447	463
Septiembre	1.455,7250	28.563.391	37.879	454
Octubre	1.469,1434	28.725.891	57.499	450
Noviembre	1.472,6971	24.914.886	30.894	466
Diciembre	1.473,6661	27.631.232	11.270	441

Serie C				
MES	Valor Cuota \$	Total de Activos M\$	Remuneración devengada acumulada en el mes que se informa(incluyendo IVA cuando corresponda) M\$	N° Partícipe
Enero	1.263,9622	26.663.757	3.857	306
Febrero	1.272,0568	27.232.988	4.428	302
Marzo	1.278,0694	27.054.297	4.249	296
Abril	1.287,1201	28.539.473	5.451	296
Mayo	1.290,9665	31.909.827	4.663	303
Junio	1.294,4969	34.196.574	4.040	306
Julio	1.299,1591	32.951.738	4.597	308
Agosto	1.302,7261	28.746.669	4.135	301
Septiembre	1.307,0401	28.563.391	3.841	299
Octubre	1.319,6747	28.725.891	5.455	301
Noviembre	1.323,2917	24.914.886	2.811	297
Diciembre	1.324,5561	27.631.232	1.925	293

Serie I				
MES	Valor Cuota \$	Total de Activos M\$	Remuneración devengada acumulada en el mes que se informa(incluyendo IVA cuando corresponda) M\$	N° Partícipe
Enero	0.0000	26.663.757	-	-
Febrero	0.0000	27.232.988	-	-
Marzo	0.0000	27.054.297	-	-
Abril	0.0000	28.539.473	-	-
Mayo	0.0000	31.909.827	-	-
Junio	0.0000	34.196.574	-	-
Julio	0.0000	32.951.738	-	-
Agosto	0.0000	28.746.669	-	-
Septiembre	0.0000	28.563.391	-	-
Octubre	0.0000	28.725.891	-	-
Noviembre	998,6258	24.914.886	484	1
Diciembre	1.000,0045	27.631.232	3.034	1

**27. SANCIONES**

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012 no existen sanciones que comunicar.

**28. HECHOS RELEVANTES**

- Con fecha 02 de mayo de 2013 se comunica que en la Junta de Accionistas de Zurich Administradora General de Fondos S.A. celebrada con fecha 29 de abril de 2013, se designó el siguiente Directorio por el periodo de un año que fijan los estatutos.

Directores:

José Manuel Camposano Larraechea  
Enrique Gutiérrez Figueroa  
Roberto Machuca Ananías  
Laura Jara Soto  
Lucía Castro Silva

**FONDO MUTUO ZURICH EQUILIBRIO 30**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**(En miles de pesos)**

---

La Junta aprobó la Memoria Anual de la Compañía conteniendo los Estados Financieros y el informe de los Auditores Externos de la sociedad, relativo al ejercicio finalizado el 31 de Diciembre de 2012.

Se acordó designar a la empresa PricewaterhouseCoopers como empresa de auditoria externa de la sociedad para el ejercicio 2013.

Se acordó la designación del diario la Segunda para realizar las publicaciones de citaciones a Junta y pago de dividendo.

- Con fecha 07 de junio de 2013 se comunica que en sesión de Directorio celebrada con fecha 05 de junio de 2013, se nombra como Encargado de Prevención de Delito para efectos de la Ley 20.393 a la abogada Janice Violic García, quien desempeñará el cargo desde la fecha de dicha sesión de Directorio.
- Con fecha 15 de octubre de 2013, la Superintendencia de Valores y Seguros, mediante Oficio Ordinario N° 23037, comunicó a la Sociedad Administradora una serie de observaciones a los estados financieros al 31 de diciembre de 2012. Dichas observaciones están referidas principalmente al mejoramiento de revelaciones requeridas por la normativa, para incorporar información complementaria y otros aspectos formales, sin afectar sustancialmente la información contenida en los estados financieros presentados originalmente, considerados en su conjunto.
- Consecuentemente, se emitió una nueva versión de los estados financieros modificando los aspectos observados.
- Con fecha 30 de Octubre de 2013, se realizaron los siguientes cambios en los Reglamentos Internos y Contrato de Suscripción de cuotas de los fondos mutuos manejados por la administradora.
  - A) Eliminación de la remuneración variable de todas las series de nuestros fondos mutuos, lo que significa una rebaja en el costo pagado por los partícipes.
  - B) Modificación de las remuneraciones fijas y los gastos de operación de los fondos mutuos que rebaja el costo en la mayoría de los casos.
  - C) Nace la nueva serie I en algunos de nuestros fondos, la cual está orientada a partícipes institucionales de los descritos en el art. 4bis, letra e) de la Ley nro. 18.045 de Mercado de Valores.

FONDO MUTUO	SERIE	TARIFAS ACTUALES		NUEVAS TARIFAS	
		CARGO FIJO TOTAL ANUAL	REM. VAR.	CARGO FIJO TOTAL ANUAL	REM. VAR.
ZURICH EQUILIBRIO 30	A	1,55%	11,9%	1,6%	0%
	B	1,43%	11,9%	1,7%	0%
	C	1,1%	10,0%	1,35%	0%
	I	-	-	0,85%	0%

**29. HECHOS POSTERIORES**

Entre el 31 de diciembre de 2013 y la fecha de emisión de los presentes estados financieros, han ocurrido hechos de carácter financiero los que se informan a continuación.

- La Boleta Bancaria se encuentra renovada con Corpbanca, fecha de vigencia 10-01-2015.

No se tiene conocimiento de otros hechos que hayan ocurridos con posterioridad al 31 de diciembre de 2013 y hasta la fecha de emisión de los presentes estados financieros, que puedan afectar significativamente la interpretación de los mismos.